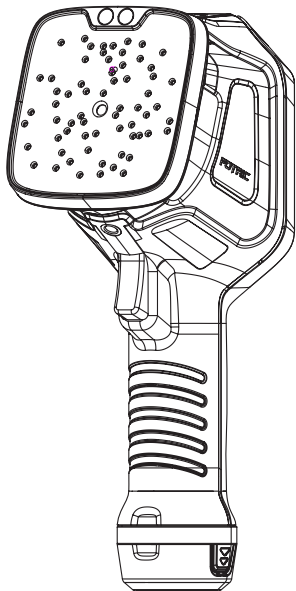


FOTRIC Handheld Acoustic Camera

Quick Start Guide



Contents

English..... 4

Deutsch..... 11

Français..... 20

Español..... 30

Português..... 38

Italiano..... 47

日本語..... 56

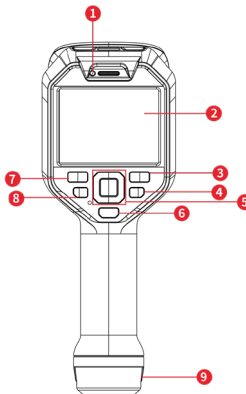
한국어..... 64

繁體中文..... 72

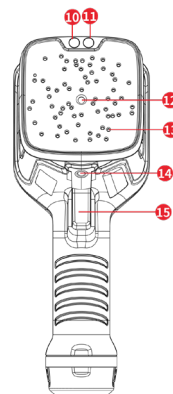
ไทย..... 78

*Aside from English, all other languages are A.I. translated.
 Please excuse us if some of the expressions in your language appears inauthentic.

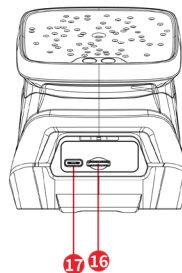
Front View



Rear View



Top View






English

Preface



Symbols

 Warning	 Caution	 Note
Potential death or serious injury inducing hazards.	Potential danger of injury or property damage.	Provides additional information to emphasize the main text.

Safety information

The purpose of this section is to ensure that the user uses the product properly to avoid danger or property damage.

Before using this product, please read this instruction manual carefully and keep it in a safe place for future reference.

Warning

- Never disassemble or modify the acoustic camera battery. The battery is equipped with safety and protective devices which, if tampered with, may cause the battery to overheat and may also cause an explosion or burn. If the battery is leaking and the leak gets into your eyes, do not rub it, wash it with water and get immediate medical

attention.

- If the unit is not working properly, contact your dealer or our company and do not disassemble or modify the unit in any way (unauthorized modifications or repairs cause problems at your own risk).
- During operation, the metal labels (heat sinks) on both sides may become hot. Do not touch them to avoid burns, and keep ventilation unobstructed.
- It is recommended to charge the device in an environment $\leq 40^{\circ}\text{C}$ to ensure safety and prolong device lifespan.

Caution

- Protect the acoustic sensor array from stains, dust and liquids, otherwise it will affect the performance of the acoustic camera or even cause permanent damage.
- Avoid using the product in humid, dusty, extremely hot or cold environments, please refer to the product's parameter table for specific temperature and humidity requirements.
- It is strongly recommended to use the original power adapter, the specific requirements of the power adapter are shown in the product data sheet.
- For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 months to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.
- To prevent the potential danger of data loss, always make a copy (backup) of your data on a computer.
- When storing the acoustic camera, it is strongly recommended to use the original box and to keep it in a cool, dry, ventilated environment free from strong electromagnetic fields.
- When shipping the acoustic camera, it is strongly recommended that it be shipped protected in its factory packaging.

Appearance

Note

The appearance of different models of compact handheld acoustic cameras may vary. Please refer to the actual product.

Parts and Interfaces

	Name	Function
1	Indicator LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Green, blinking: charging ● Green, glowing: fully charged
2	Touch Screen	<ul style="list-style-type: none"> ● Display ● Touch screen operation
3	Gallery Button	Enter gallery
4	Back Button	Exit menu or back to the previous menu
5	Navigation Buttons	Menu mode <ul style="list-style-type: none"> ● Press ▲, ▼, ◀, ▶ to select parameters ● Press confirmation key to confirm
		Non-menu mode <ul style="list-style-type: none"> ● Press confirmation key to summon the menu
6	Freeze Button	Freeze images/videos
7	Power Button	<ul style="list-style-type: none"> ● Short press: sleep/wake screen ● Long press: power on/off device
8	LED Button	Activate/deactivate LED flashlight
9	Battery	Lithium battery, for power supply
10& 11	LED Flash Light	<ul style="list-style-type: none"> ● Flash light : serve as a flash light when taking photos ● For illumination in dark environment

12	Digital Camera	Digital visible-light camera
13	Acoustic Module	Microphone array
14	Tripod Connection Interface	For mounting on a tripod
15	Capture Button	Capture image
16	SD Storage Card Interface	For inserting the TF card
17	USB Type-C Interface	For connecting to a USB Type-C cable

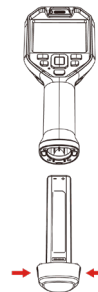
Inserting and Removing the Battery

2.1 Inserting the battery

Push the battery into the battery socket. When the battery is fully inserted, it will make a distinct ‘click’ .

2.2 Removing the battery

Turn off the device, squeeze the snatch of the battery and take it out.



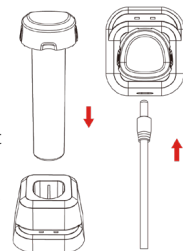
Charging

When using the acoustic imager for the first time or when the power is low, please charge the acoustic imager.

3.1 Charging through the charging dock

For quick charging take out the battery and mount it on the charging dock.

The voltage of the charging dock is 5VDC, please use the USB-C cable and the adaptor that came with the device.



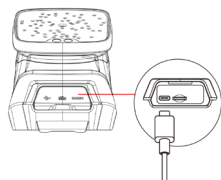
Operation Procedures

1. Mount the battery to the charging dock.

2. Connect the charging dock to the power source. If the dock is functioning normally, one of the LED indicators will glow green.
3. The other LED indicator indicate the charging status of the battery:
 - Red: charging
 - Green: charged
4. When fully charged, take out the battery and disconnect the dock from the power source.

3.2 Charging directly with DC 5V

For expedient charging, directly charge the thermal imager through a DC 5V power adapter.



Operation Procedures

1. Insert the battery
2. Lift the cover for USB-C interface
3. Connect to a power source and start charging

Mounting on a Tripod

If the user need to make prolonged observation or measurements, we advise mounting the camera on a tripod. The device support connecting to a tripod via a UNC 1/4-20 interface. (14th item in the Parts and interfaces table.

User Manual Link

For More Detailed Operation, Please Refer to the User Manual.



Regulatory Information

These clauses apply only to the products bearing the corresponding mark or information.

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: Due to the device size limit, the above statement may not be disclaimed on the device.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

EU Compliance Statement

CE This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Directive 2014/53/EU (RED), Directive 2014/30/EU (EMCD), Directive 2014/35/EU (LVD), Directive 2011/65/EU (RoHS).



Directive 2012/19/EU (WEEE Directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points.



REGULATION (EU) 2023/1542:
This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point.

Safety Instruction

Please read all the safety information carefully before using. These instructions are intended to ensure that user can use the product correctly to avoid danger or property loss.

Laws and Regulations

Use of the product must be in strict compliance with the local electrical safety regulations.

Transportation

Keep the device in original or similar packaging while transporting it.

Keep all wrappers after unpacking them for future use. In case of any failure occurred, you need to return the device to the factory with the original wrapper.

Transportation without the original wrapper may result in damage on the device and the company shall not take any responsibilities.

Do not drop the product or subject it to physical shock. Keep the device away from magnetic interference.

Accessories

Only accessories which meet the manufacturer's specifications shall be used.

Power Supply

The input voltage should meet the limited energy circuit (12VDC, 3A), according to the IEC61010-1 standard. Please refer to technical specifications for detailed information.

DO NOT connect multiple devices to one power adapter, to avoid over-heating or fire hazards caused by overload.

Refer to the product specification for detailed power requirements.

Battery Charging Dock

Do not charge other battery types with the supplied charger. Confirm there is no flammable material within 2 m of the charger during charging.

Battery

Improper use or replacement of the battery may result in explosion hazard. Replace with the same or equivalent type only. Dispose of used batteries in conformance with the instructions provided by the battery manufacturer.

For long-term storage of the battery, make sure it is fully charged every 3 month to ensure the battery quality. Otherwise, damage may occur.

DO NOT place the battery near heating or fire source. Avoid direct sunlight.

DO NOT swallow the battery to avoid chemical burns.

DO NOT place the battery in the reach of children.

CAUTION: Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.

Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

When the device is powered off and the RTC battery is full, the time settings can be kept for 2 months.

In the first use, power on the device and charge the RTC battery with the lithium battery for more than 8 hours.

Emergency

If smoke, odor, or noise arises from the device, immediately turn off the power, unplug the power cable, and contact the service center.

Maintenance

- Please ensure that the battery is fully charged when storing for a long time.

About This Manual

This manual is used as a guide and the photos, graphics, icons and illustrations provided in the manual are for explanation and illustration purposes only and may differ from the specific product, please refer to the actual product. This manual may be updated by FOTRIC without notice due to product version upgrade or other needs.

The trademarks and images used in this manual are for illustrative purposes only and are the copyright of the trademark owner.

Disclaimers

The products (hardware, software, etc.) provided in this manual may be defective, faulty or malfunctioning, and FOTRIC disclaims all warranties of any kind, express or implied, including, but not limited to, warranties of merchantability, satisfactory quality, fitness for a particular purpose, non-infringement of third party rights, etc. FOTRIC will not be liable for any special, incidental, consequential or indirect damages arising out of the use of this manual or our products, including, but not limited to, damages arising from loss of business profits, loss of data or documentation.

To the maximum extent permitted by law, our liability will not exceed the amount you paid for the product.

After the product is connected to the Internet, it may be exposed to risks including but not limited to network attacks, hacker attacks, virus infections, etc. The Company will not be responsible for any abnormal operation of the product, information leakage, etc. as a result, but will provide you with technical support in a timely manner.

When using this product, you are requested to strictly follow the applicable laws. You agree that this product is for civilian use only and shall not be used in violation of third party rights, medical/safety equipment or other applications where the failure of the product could result in life-threatening or personal injury, and for purposes such as mass destruction fog, biochemical weapons, nuclear explosions or any unsafe use of nuclear energy or dangerous or inhumane uses. Any loss or liability arising from such use will be borne by you.




In the event of a conflict between the above and applicable law, the provisions of the law shall prevail.

Deutsch

Vorwort



Symbole

 Warnung	 Vorsicht	 Hinweis
Gefahren, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen können.	potenzielle Gefahr von Verletzungen oder Sachschäden.	liefert zusätzliche Informationen, um den Haupttext zu unterstreichen.

Informationen zur Sicherheit

Dieser Abschnitt soll sicherstellen, dass der Benutzer das Produkt ordnungsgemäß verwendet, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf.

Warnung

- Nehmen Sie den Akku der akustischen Kamera niemals auseinander oder modifizieren Sie ihn. Der Akku ist mit Sicherheits- und Schutzvorrichtungen ausgestattet, die, wenn sie manipuliert werden, zu einer Überhitzung des Akkus führen und eine Explosion oder Verbrennung verursachen können. Wenn der Akku ausläuft und das Leck in Ihre Augen gelangt, reiben Sie sie nicht, waschen Sie sie mit Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an unsere Firma. Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander und verändern Sie es nicht (nicht autorisierte Veränderungen oder Reparaturen führen zu Problemen auf eigene Gefahr).
- Während des Betriebs können die Metallflächen (Kühlkörper) an beiden Seiten heiß werden. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden, und halten Sie die Wärmeabfuhr frei.
- Es wird empfohlen, das Gerät bei einer Umgebungstemperatur von $\leq 40^{\circ}\text{C}$ zu laden, um Sicherheit und Lebensdauer zu gewährleisten.

Vorsicht

- Schützen Sie das akustische Sensorarray vor Flecken, Staub und Flüssigkeiten, da es sonst die Leistung der akustischen Kamera beeinträchtigt oder sogar dauerhaft beschädigt wird.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Produkts in feuchten, staubigen, extrem heißen oder kalten Umgebungen. Die spezifischen Temperatur- und Feuchtigkeitsanforderungen entnehmen Sie bitte der Parametertabelle des Produkts.
- Achten Sie bei der Langzeitlagerung der Batterie darauf, dass sie alle 3 Monate vollständig aufgeladen wird, um die Qualität der Batterie zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.
- Es wird dringend empfohlen, das Originalnetzteil zu verwenden. Die spezifischen Anforderungen an das Netzteil sind im Produktdatenblatt angegeben.
- Um der Gefahr eines Datenverlustes vorzubeugen, sollten Sie immer eine Kopie (Backup) Ihrer Daten auf einem Computer erstellen.
- Es wird dringend empfohlen, für die Aufbewahrung der akustischen Kamera den Originalkarton zu verwenden und sie in einer kühlen, trockenen, belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische

Felder aufzubewahren.

- Für den Versand der akustischen Kamera wird dringend empfohlen, sie geschützt in der Werksverpackung zu versenden.

Erscheinungsbild

Hinweis

Das Aussehen der verschiedenen Modelle von kompakten akustischen Handkameras kann variieren. Bitte beziehen Sie sich auf das tatsächliche Produkt.

Teile und Schnittstellen

	Name	Funktion
1	LED-Anzeige	<ul style="list-style-type: none"> ● Grün, blinkend: Laden ● Grün, leuchtend: voll geladen
2	Touchscreen	<ul style="list-style-type: none"> ● Anzeige ● Touchscreen-Bedienung
3	Galerie-Taste	Galerie betreten
4	Zurück-Taste	Verlassen des Menüs oder zurück zum vorherigen Menü
5	Navigations-Schaltflächen	Menü-Modus <ul style="list-style-type: none"> ● Drücken Sie ▲, ▼, ◀, ▶, um Parameter auszuwählen. ● Drücken Sie die Bestätigungstaste zum Bestätigen
		Bilder/Videos einfrieren

6	Schaltfläche "Einfrieren und Erfassen"	Nicht-Menü-Modus <ul style="list-style-type: none"> ● Drücken Sie die Bestätigungstaste, um das Menü aufzurufen
7	Einschalttaste	<ul style="list-style-type: none"> ● Kurz drücken: Schlaf-/Wachbildschirm ● Langes Drücken: Gerät ein-/ausschalten
8	LED-Taste	Aktivieren/Deaktivieren der LED-Taschenlampe
9	Batterie	Lithium-Batterie, für die Stromversorgung
10&11	LED-Blitzlicht	<ul style="list-style-type: none"> ● Blitzlicht : dient als Blitzlicht beim Fotografieren ● Für die Beleuchtung in dunkler Umgebung
12	Digitalkamera	Digitale Kamera mit sichtbarem Licht
13	Akustisches Modul	Mikrofon-Array
14	Schnittstelle für Stativanschluss	Zur Montage auf einem Stativ
15	Aufnahmetaste	Bild aufnehmen
16	SD-Speicherkarten-Schnittstelle	Zum Einsetzen der TF-Karte
17	USB Typ-C Schnittstelle	Für den Anschluss an ein USB-Typ-C-Kabel

Einsetzen und Herausnehmen der Batterie

2.1 Einsetzen des Akkus

Schieben Sie die Batterie in den Batteriesockel. Wenn die Batterie vollständig eingelegt ist, macht sie ein deutliches "Klick".

2.2 Herausnehmen des Akkus

Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie auf den Riegel des Akkus und nehmen Sie ihn heraus.

Aufladen

Wenn Sie den akustischen Imager zum ersten Mal verwenden oder wenn die Leistung niedrig ist, laden Sie ihn bitte auf.

3.1 Aufladen über die Ladestation

Zum schnellen Aufladen nehmen Sie den Akku heraus und setzen ihn auf die Ladestation.

Die Spannung der Ladestation beträgt 5 VDC, bitte verwenden Sie das USB-C-Kabel und den Adapter, der mit dem Gerät geliefert wurde.

Betrieb Verfahren

Befestigen Sie den Akku an der Ladestation.

Schließen Sie die Ladestation an die Stromquelle an. Wenn die Ladestation normal funktioniert, leuchtet eine der LED-Anzeigen grün.

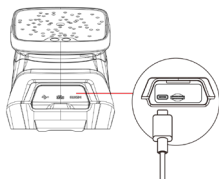
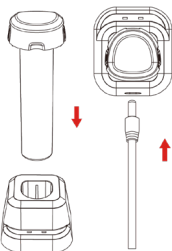
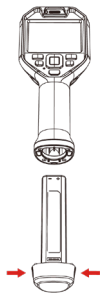
Die anderen LED-Anzeigen zeigen den Ladestatus des Akkus an: Rot: Laden

Grün: geladen

Wenn der Akku vollständig geladen ist, nehmen Sie ihn heraus und trennen Sie die Dockingstation von der Stromquelle.

3.2 Direktes Aufladen mit DC 5V

Für ein schnelles Aufladen können Sie die Wärmebildkamera direkt über einen DC 5V-Netzadapter aufladen.



Betriebsverfahren

1. Einlegen der Batterie
2. Heben Sie die Abdeckung für die USB-C-Schnittstelle an
3. An eine Stromquelle anschließen und den Ladevorgang starten

Montage auf einem Stativ

Wenn der Benutzer längere Beobachtungen oder Messungen durchführen muss, empfehlen wir die Montage der Kamera auf einem Stativ. Das Gerät unterstützt den Anschluss an ein Stativ über eine UNC 1/4-20 Schnittstelle. (14. Punkt in der Tabelle Teile und Schnittstellen.)

Link zum Benutzerhandbuch

Detaillierte Informationen zur Bedienung finden Sie im Benutzerhandbuch.



Regulatorische Informationen

Diese Klauseln gelten nur für die Produkte, die die entsprechende Marke oder Information tragen.

Konformitätserklärung der Federal Communications Commission (FCC)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.


Hinweis: Aufgrund der Größenbeschränkung des Geräts kann die obige Aussage nicht auf dem Gerät angezeigt werden.


FCC-Warnung: Jegliche Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es schädliche

Störungen des Funkverkehrs verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einer Wohngegend kann schädliche Störungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten beheben.

EU-Konformitätserklärung

 Dieses Produkt und - falls zutreffend - auch das mitgelieferte Zubehör sind mit "CE" gekennzeichnet und entsprechen somit den geltenden harmonisierten europäischen Normen, die unter der Richtlinie 2014/53/EU (RED), Richtlinie 2014/30/EU (EMCD), Richtlinie 2014/35/EU (LVD), Richtlinie 2011/65/EU (RoHS) aufgeführt sind.

 Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen in der Europäischen Union nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden. Für ein ordnungsgemäßes Recycling geben Sie dieses Produkt beim Kauf eines gleichwertigen Neugeräts an Ihren örtlichen Lieferanten zurück oder entsorgen Sie es an ausgewiesenen Sammelstellen.

 VERORDNUNG (EU) 2023/1542:

Dieses Produkt enthält eine Batterie, die in der Europäischen Union nicht als unsortierter Siedlungsabfall entsorgt werden darf. Spezifische Informationen zum Akku finden Sie in der Produktdokumentation. Geben Sie den Akku zum ordnungsgemäßen Recycling an Ihren Lieferanten oder an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zurück.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Diese Anweisungen sollen sicherstellen, dass der Benutzer das Produkt richtig verwenden kann, um Gefahren oder Sachschäden zu vermeiden.

Gesetze und Verordnungen

Die Verwendung des Produkts muss unter strikter Einhaltung der örtlichen elektrischen Sicherheitsvorschriften erfolgen.

Transport

Bewahren Sie das Gerät während des Transports in der Originalverpackung oder einer ähnlichen Verpackung auf.

Bewahren Sie alle Verpackungen nach dem Auspacken zur späteren Verwendung auf. Im Falle eines Fehlers müssen Sie das Gerät mit der Originalverpackung an das Werk zurückschicken. Der Transport ohne die Originalverpackung kann zu Schäden am Gerät führen, für die das Unternehmen keine Verantwortung übernimmt.

Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Erschütterungen aus. Halten Sie das Gerät von magnetischen Störungen fern.

Zubehör

Es darf nur Zubehör verwendet werden, das den Spezifikationen des Herstellers entspricht.

Stromversorgung

Die Eingangsspannung sollte dem begrenzten Stromkreis (5VDC, 3A), gemäß der Norm IEC61010-1 entsprechen. Detaillierte Informationen finden Sie in den technischen Daten.

Schließen Sie NICHT mehrere Geräte an einen Netzadapter an, um Überhitzung oder Brandgefahr durch Überlastung zu vermeiden.

Detaillierte Angaben zum Strombedarf finden Sie in der Produktspezifikation.

Akku-Ladestation

Laden Sie mit dem mitgelieferten Ladegerät keine anderen Akkutypen. Vergewissern Sie sich, dass sich während des Ladevorgangs kein brennbares Material im Umkreis von 2 m um das Ladegerät befindet.

Batterie

Eine unsachgemäße Verwendung oder ein Austausch der Batterie kann zu Explosionsgefahr führen. Ersetzen Sie sie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen des Batterieherstellers.

Wenn Sie den Akku langfristig lagern, sollten Sie darauf achten, dass er alle 3 Monate vollständig aufgeladen wird, um die Qualität des Akkus zu gewährleisten. Andernfalls kann es zu Schäden kommen.

Legen Sie den Akku NICHT in die Nähe von Heiz- oder Feuerquellen. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.

Verschlucken Sie die Batterie NICHT, um chemische Verbrennungen zu vermeiden.

Bringen Sie die Batterie NICHT in die Reichweite von Kindern.

VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.

Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen, und zerdrücken oder zerschneiden Sie ihn nicht mechanisch, da dies zu einer Explosion führen kann.

Setzen Sie die Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus, da dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die RTC-Batterie voll ist, können die Zeiteinstellungen 2 Monate lang gespeichert werden.

Schalten Sie das Gerät bei der ersten Verwendung ein und laden Sie die RTC-Batterie mit der Lithiumbatterie für mehr als 8 Stunden auf.

Notfall

Wenn Rauch, Geruch oder Geräusche vom Gerät ausgehen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wartung

• Achten Sie darauf, dass der Akku bei längerer Lagerung vollständig aufgeladen ist.

Über dieses Handbuch

Dieses Handbuch dient als Leitfaden, und die Fotos, Grafiken, Symbole und Illustrationen in diesem Handbuch dienen nur zur Erläuterung und Veranschaulichung und können von dem jeweiligen Produkt abweichen, siehe das tatsächliche Produkt. Dieses Handbuch kann von FOTRIC ohne Vorankündigung aufgrund von Produktversions-Updates oder anderen Anforderungen aktualisiert werden.

Die in diesem Handbuch verwendeten Marken und Bilder dienen nur zur Veranschaulichung und unterliegen dem Urheberrecht des Markeninhabers.

Haftungsausschlüsse

Die in diesem Handbuch beschriebenen Produkte (Hardware, Software usw.) können defekt, fehlerhaft oder nicht funktionsfähig sein, und FOTRIC lehnt jede ausdrückliche oder stillschweigende Garantie ab, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Garantien der Marktgängigkeit, zufriedenstellenden Qualität, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nichtverletzung von Rechten Dritter usw. FOTRIC haftet nicht für besondere, zufällige, indirekte oder Folgeschäden, die sich aus der Verwendung dieses Handbuchs oder unserer Produkte ergeben, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Schäden, die sich aus entgangenem Geschäftsgewinn, Datenverlust oder Dokumentation ergeben.

Soweit dies gesetzlich zulässig ist, übersteigt unsere Haftung nicht den Betrag, den Sie für das Produkt bezahlt haben.

Nachdem das Produkt mit dem Internet verbunden ist, kann es Risiken ausgesetzt sein, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Netzwerkangriffe, Hackerangriffe, Vireninfektionen usw. Das Unternehmen übernimmt keine Verantwortung für den abnormalen Betrieb des Produkts, den Verlust von Informationen usw., wird Ihnen aber rechtzeitig technische Unterstützung bieten.

Bei der Verwendung dieses Produkts müssen Sie die geltenden Gesetze strikt einhalten. Sie erklären sich damit einverstanden, dass dieses Produkt nur für den zivilen Gebrauch bestimmt ist und nicht für die Verletzung von Rechten Dritter, für medizinische/sicherheitstechnische Geräte oder andere Anwendungen, bei denen ein Versagen des Produkts zu lebensbedrohlichen oder persönlichen Verletzungen führen könnte, sowie für Zwecke wie Massenvernichtungsnebel, biochemische Waffen, Nuklearexplosionen oder jegliche unsichere Nutzung der Kernenergie oder gefährliche oder unmenschliche Anwendungen verwendet werden darf. Jegliche Verluste oder Haftungen, die sich aus einer solchen Verwendung ergeben, sind von Ihnen zu tragen.

Im Falle eines Konflikts zwischen dem Vorstehenden und dem anwendbaren Recht haben die Bestimmungen des Rechts Vorrang.




Français

Préface

Manuel de l'utilisateur



Symboles

 Avertissement	 Attention	 Note
des risques potentiels de mort ou de blessures graves.	risque potentiel de blessures ou de dommages matériels.	fournit des informations supplémentaires pour mettre en valeur le texte principal.

Informations sur la sécurité

L'objectif de cette section est de s'assurer que l'utilisateur utilise le produit correctement afin d'éviter tout danger ou dommage matériel.

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Avertissement:

- Ne jamais démonter ou modifier la batterie de l'appareil photo acoustique. La batterie est équipée de dispositifs de sécurité et de protection qui, s'ils sont manipulés, peuvent entraîner une surchauffe de la batterie ainsi qu'une explosion ou des brûlures. Si la batterie fuit et que la fuite pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas, lavez-les avec de l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez votre

revendeur ou notre société et ne démontez pas ou ne modifiez pas l'appareil de quelque manière que ce soit (les modifications ou réparations non autorisées entraînent des problèmes à vos risques et périls).

- Pendant le fonctionnement, les parties métalliques (dissipateurs thermiques) des deux côtés peuvent devenir chaudes. Ne les touchez pas afin d'éviter toute brûlure et assurez une bonne dissipation thermique.
- Il est recommandé de charger l'appareil dans un environnement $\leq 40^{\circ}\text{C}$ afin de garantir la sécurité et de prolonger sa durée de vie.

Attention :

- Protégez le réseau de capteurs acoustiques des taches, de la poussière et des liquides, sinon cela affectera les performances de la caméra acoustique ou causera même des dommages permanents.
- Évitez d'utiliser le produit dans des environnements humides, poussiéreux, extrêmement chauds ou froids. Reportez-vous au tableau des paramètres du produit pour connaître les exigences spécifiques en matière de température et d'humidité.
- Pour le stockage à long terme de la batterie, assurez-vous qu'elle est complètement chargée tous les 3 mois pour garantir la qualité de la batterie. Dans le cas contraire, des dommages peuvent survenir.
- Il est fortement recommandé d'utiliser l'adaptateur d'alimentation d'origine. Les exigences spécifiques de l'adaptateur d'alimentation sont indiquées dans la fiche technique du produit.
- Pour éviter tout risque de perte de données, faites toujours une copie (sauvegarde) de vos données sur un ordinateur.
- Lorsque vous rangez la caméra acoustique, il est fortement recommandé d'utiliser la boîte d'origine et de la conserver dans un environnement frais, sec et ventilé, à l'abri des champs

électromagnétiques puissants.

- Lors de l'expédition de la caméra acoustique, il est fortement recommandé de la protéger dans son emballage d'origine.

Apparence

Note

L'apparence des différents modèles de caméras acoustiques compactes portables peut varier. Veuillez vous référer au produit réel.

Pièces et interfaces

	Nom	Fonction
1	Indicateur LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Vert, clignotant: charge ● Vert, brillant: pleinement chargé
2	Écran tactile	<ul style="list-style-type: none"> ● Affichage ● Fonctionnement sur écran tactile
3	Bouton de la galerie	Entrer dans la galerie
4	Bouton arrière	Quitter le menu ou revenir au menu précédent
5	Boutons de navigation	Mode menu <ul style="list-style-type: none"> ● Appuyez sur ▲, ▼, ◀, ▶ pour sélectionner les paramètres. ● Appuyer sur la touche de confirmation pour valider
		Geler les images/vidéos

6	Bouton de gel	Mode non-menu ● Appuyer sur la touche de confirmation pour appeler le menu
7	Bouton d'alimentation	● Appuyez brièvement: sleep/wake screen ● Appui long: pour allumer/éteindre l'appareil
8	Bouton LED	Activer/désactiver la lampe de poche LED
9	Batterie	Pile au lithium, pour l'alimentation électrique
10& 11	Lampe flash LED	● Lampe flash: sert de lampe flash lors de la prise de photos ● Pour l'éclairage dans un environnement sombre
12	Appareil photo numérique	Caméra numérique à lumière visible
13	Module acoustique	Réseau de microphones
14	Interface de connexion du trépied	Pour le montage sur un trépied
15	Bouton de capture	Capturer l'image
16	Interface de la carte de stockage SD	Pour insérer la carte TF
17	Interface USB Type-C	Pour se connecter à un câble USB de type C

Insertion et retrait de la batterie

2.1 Mise en place de la batterie

Insérez la batterie dans son logement. Lorsque la batterie est complètement insérée, elle émet un "clac" distinct.

2.2 Retrait de la batterie

Eteignez l'appareil, pressez la languette de la batterie et retirez-la.

Chargement

Lors de la première utilisation de l'imageur acoustique ou lorsque l'alimentation est faible, chargez l'imageur acoustique.

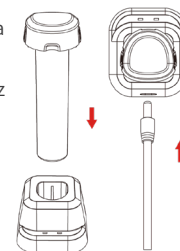
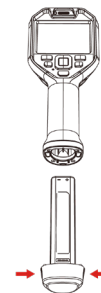
3.1 Chargement via la station d'accueil

Pour une charge rapide, retirez la batterie et placez-la sur la station d'accueil.

La tension de la station d'accueil est de 5VDC, veuillez utiliser le câble USB-C et l'adaptateur fournis avec l'appareil.

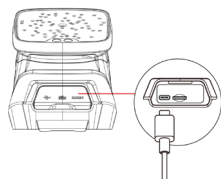
Procédures d'utilisation

1. Monter la batterie sur la station d'accueil.
2. Connectez la station d'accueil à la source d'alimentation. Si la station d'accueil fonctionne normalement, l'un des indicateurs LED s'allume en vert.
3. Les autres indicateurs LED indiquent l'état de charge de la batterie :
 - Rouge: charging
 - Vert: chargé
4. Lorsque la batterie est complètement chargée, retirez-la et débranchez la station d'accueil de la source d'alimentation.



3.2 Chargement direct avec DC 5V

Pour un chargement rapide, chargez directement l'imageur thermique à l'aide d'un adaptateur de courant continu de 5V.



Procédures opérationnelles

1. Insérer la batterie
2. Soulever le couvercle de l'interface USB-C
3. Connecter à une source d'alimentation et commencer à charger

Montage sur trépied

Si l'utilisateur a besoin de faire des observations ou des mesures prolongées, nous conseillons de monter la caméra sur un trépied. L'appareil peut être connecté à un trépied via une interface UNC 1/4-20. (14ème élément du tableau des pièces et interfaces.

Lien vers le manuel de l'utilisateur

Pour un fonctionnement plus détaillé, veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur.



Informations réglementaires

Ces clauses ne s'appliquent qu'aux produits portant la marque ou l'information correspondante.

Déclaration de conformité de la Commission fédérale des communications (FCC)

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Note : En raison de la taille limitée de l'appareil, il se peut que la déclaration ci-dessus ne soit pas annulée sur l'appareil.

Avertissement de la FCC : Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner cet équipement.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

Déclaration de conformité de l'UE

CE Ce produit et - le cas échéant - les accessoires fournis sont également marqués "CE" et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées applicables énumérées dans la directive 2014/53/UE (RED), la directive 2014/30/UE (EMCD), la directive 2014/35/UE (LVD), la directive 2011/65/UE (RoHS).



Directive 2012/19/UE (directive DEEE) : Les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour un recyclage approprié, renvoyez ce produit à votre fournisseur local lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans les points de collecte prévus à cet effet.



RÈGLEMENT (UE) 2023/1542 :

Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être éliminée comme un déchet municipal non trié dans l'Union européenne. Consultez la documentation du produit pour obtenir des informations spécifiques sur la batterie. Pour un recyclage correct, renvoyez la batterie à votre fournisseur ou à un point de collecte désigné.

Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement toutes les informations relatives à la sécurité avant d'utiliser le produit. Ces instructions ont pour but d'assurer que l'utilisateur puisse utiliser le produit correctement afin d'éviter tout danger ou perte matérielle.

Lois et règlements

L'utilisation du produit doit être strictement conforme aux réglementations locales en matière de sécurité électrique.

Transport

Conservez l'appareil dans son emballage d'origine ou dans un emballage similaire pendant le transport. Conservez tous les emballages après les avoir déballés pour une utilisation ultérieure. En cas de

panne, vous devez renvoyer l'appareil à l'usine avec l'emballage d'origine. Le transport sans l'emballage d'origine peut endommager l'appareil et l'entreprise n'en est pas responsable.

Ne faites pas tomber l'appareil et ne le soumettez pas à des chocs physiques. Tenir l'appareil à l'écart des interférences magnétiques.

Accessoires

seuls les accessoires conformes aux spécifications du fabricant doivent être utilisés.

Alimentation électrique

La tension d'entrée doit être conforme au circuit d'énergie limité (5VDC, 3A), accord avec la norme IEC61010-1. Veuillez vous référer aux spécifications techniques pour des informations détaillées.

NE PAS connecter plusieurs appareils à un seul adaptateur d'alimentation, afin d'éviter toute surchauffe ou tout risque d'incendie dû à une surcharge.

Reportez-vous aux spécifications du produit pour connaître les exigences détaillées en matière d'alimentation.

Station d'accueil pour le chargement de la batterie

Ne pas charger d'autres types de batteries avec le chargeur fourni. Assurez-vous qu'il n'y a pas de matériaux inflammables à moins de 2 m du chargeur pendant la charge.

Batterie

L'utilisation ou le remplacement incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Remplacez-la uniquement par une batterie du même type ou d'un type équivalent. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions fournies par le fabricant de la pile.

Pour le stockage à long terme de la batterie, veuillez à la charger complètement tous les 3 mois afin d'en garantir la qualité. Dans le cas contraire, des dommages peuvent survenir.

NE PAS placer la batterie à proximité d'une source de chaleur ou de feu. Éviter la lumière directe du soleil.

N'avez PAS la batterie pour éviter les brûlures chimiques.

NE PAS mettre la batterie à la portée des enfants.

ATTENTION : Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

Ne jetez pas la batterie au feu ou dans un four chaud, ne l'écrasez pas mécaniquement et ne la coupez pas, car cela pourrait provoquer une explosion.

Ne soumettez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse, qui pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Lorsque l'appareil est éteint et que la pile RTC est pleine, les réglages de l'heure peuvent être conservés pendant 2 mois.

Lors de la première utilisation, allumez l'appareil et chargez la batterie RTC avec la pile au lithium pendant plus de 8 heures.

Urgence

Si de la fumée, une odeur ou un bruit se dégage de l'appareil, éteignez-le immédiatement, débranchez le câble d'alimentation et contactez le centre de service.

Maintenance

• Veillez à ce que la batterie soit complètement chargée en cas de stockage prolongé.

À propos de ce manuel

Ce manuel est utilisé comme un guide et les photos, graphiques, icônes et illustrations fournis dans le manuel sont uniquement destinés à des fins d'explication et d'illustration et peuvent différer du produit spécifique, veuillez vous référer au produit réel. Ce manuel peut être mis à jour par FOTRIC sans préavis en raison d'une mise à jour de la version du produit ou d'autres besoins.

Les marques et les images utilisées dans ce manuel sont uniquement destinées à des fins d'illustration et sont protégées par le droit d'auteur du propriétaire de la marque.

Clause de non-responsabilité

Les produits (matériel, logiciel, etc.) fournis dans ce manuel peuvent être défectueux ou mal fonctionner, et FOTRIC décline toute garantie de quelque nature que ce soit, expresse ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties de qualité marchande, de qualité satisfaisante, d'adéquation à un usage particulier, de non-violation des droits d'un tiers, etc. FOTRIC ne sera pas responsable des dommages spéciaux, accessoires, consécutifs ou indirects résultant de l'utilisation de ce manuel ou de nos produits, y compris, mais sans s'y limiter, les dommages résultant de la perte de bénéfices commerciaux, de la perte de données ou de documentation.

Dans la mesure maximale autorisée par la loi, notre responsabilité ne dépassera pas le montant que vous avez payé pour le produit.

Une fois que le produit est connecté à l'internet, il peut être exposé à des risques, y compris, mais sans s'y limiter, des attaques de réseau, des attaques de pirates informatiques, des infections par virus, etc. L'entreprise n'est pas responsable du fonctionnement anormal du produit, de la fuite d'informations, etc. qui en résulterait, mais elle vous fournira une assistance technique en temps utile.

Lorsque vous utilisez ce produit, vous êtes tenu de respecter strictement les lois applicables. Vous acceptez que ce produit soit réservé à un usage civil et qu'il ne soit pas utilisé en violation des droits de tiers, dans des équipements médicaux/de sécurité ou dans d'autres applications où la défaillance du produit pourrait entraîner un danger de mort ou des blessures corporelles, et à des fins telles que le brouillard de destruction massive, les armes biochimiques, les explosions nucléaires ou toute utilisation dangereuse de l'énergie nucléaire ou toute utilisation dangereuse ou inhumaine. Toute perte ou responsabilité résultant d'une telle utilisation sera à votre charge.




En cas de conflit entre ce qui précède et la loi applicable, les dispositions de la loi prévaudront.

Español

Prefacio



Símbolos

 Advertencia	 Precaución	 Nota
peligros potenciales de muerte o de lesiones graves.	peligro potencial de lesiones o daños materiales.	proporciona información adicional para enfatizar el texto principal.

Información de seguridad

El objetivo de esta sección es garantizar que el usuario utilice el producto correctamente para evitar peligros o daños materiales.

Antes de utilizar este producto, lea atentamente este manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

Advertencia

- No desmonte ni modifique nunca la batería de la cámara acústica. La batería está equipada con dispositivos de seguridad y protección que, si se manipulan, pueden provocar un sobrecalentamiento de la batería, así como una explosión o quemaduras. Si la batería pierde

líquido y la fuga le entra en los ojos, no se los frote, láveselos con agua y acuda inmediatamente a un médico.

- Si la unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o con nuestra empresa y no desmonte ni modifique la unidad de ninguna manera (las modificaciones o reparaciones no autorizadas causan problemas bajo su propia responsabilidad).
- Durante el funcionamiento, las etiquetas metálicas (disipadores de calor) en ambos lados pueden calentarse. No las toque para evitar quemaduras y mantenga la ventilación sin obstrucciones.
- Se recomienda cargar el dispositivo en un entorno $\leq 40^{\circ}\text{C}$ para garantizar la seguridad y prolongar su vida útil.

Precaución

- Proteja el conjunto de sensores acústicos de manchas, polvo y líquidos, de lo contrario afectará al rendimiento de la cámara acústica o incluso causará daños permanentes.
- Evite utilizar el producto en entornos húmedos, polvorientos, extremadamente calientes o fríos; consulte la tabla de parámetros del producto para conocer los requisitos específicos de temperatura y humedad.
- Para el almacenamiento a largo plazo de la batería, asegúrese de que se carga completamente cada 3 meses para garantizar la calidad de la batería. De lo contrario, podrían producirse daños.
- Se recomienda encarecidamente utilizar el adaptador de corriente original; los requisitos específicos del adaptador de corriente se indican en la hoja de datos del producto.
- Para evitar el peligro potencial de pérdida de datos, haga siempre una copia (backup) de sus datos en un ordenador.
- Al guardar la cámara acústica, se recomienda encarecidamente utilizar la caja original y mantenerla en un lugar fresco, seco, ventilado y libre de campos electromagnéticos intensos.

- Al enviar la cámara acústica, se recomienda encarecidamente que se envíe protegida en su embalaje de fábrica.

Apariencia

Nota

La apariencia de los distintos modelos de cámaras acústicas compactas de mano puede variar. Consulte el producto real.

Piezas e interfaces

	Nombre	Función
1	Indicador LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Verde, intermitente: Cargando ● Verde, brillante: totalmente cargado
2	Pantalla táctil	<ul style="list-style-type: none"> ● Mostrar ● Funcionamiento de la pantalla táctil
3	Botón de galería	Entrar en la galería
4	Botón trasero	Salir del menú o volver al menú anterior
5	Botones de navegación	Modo menú <ul style="list-style-type: none"> ● Pulse ▲, ▼, ◀, ▶ para seleccionar los parámetros. ● Pulse la tecla de confirmación para confirmar
		Congelar imágenes/vídeos
6	Botón de congelación	Modo sin menú <ul style="list-style-type: none"> ● Pulse la tecla de confirmación para acceder al menú

7	Botón de encendido	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulsación corta: pantalla de dormir/despertar ● Pulsación larga: encender/apagar el dispositivo
8	Botón LED	Activar/desactivar linterna LED
9	Batería	Batería de litio, para alimentación
10&11	Luz Flash LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Luz de flash : sirve como luz de flash al hacer fotos. ● Para iluminación en entornos oscuros
12	Cámara digital	Cámara digital de luz visible
13	Módulo acústico	Conjunto de micrófonos
14	Interfaz de conexión del trípode	Para montaje en trípode
15	Botón de captura	Capturar imagen
16	Interfaz de tarjeta de almacenamiento SD	Para insertar la tarjeta TF
17	Interfaz USB Tipo-C	Para conectar a un cable USB Type-C

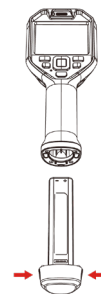
Insertar y extraer la batería

2.1 Colocación de la batería

Introduzca la pila en su alojamiento. Cuando la pila esté completamente introducida, se oirá un "clic".

2.2 Extracción de la batería

Apaga el aparato, aprieta el pestillo de la batería y sácala.



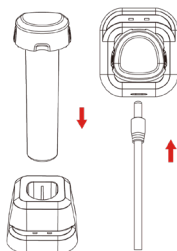
Cargando

Cuando utilice el generador de imágenes acústicas por primera vez o cuando esté bajo de energía, cárguelo.

3.1 Carga a través de la base de carga

Para una carga rápida, extrae la batería y colócala en la base de carga.

El voltaje de la base de carga es de 5VDC, por favor utilice el cable USB-C y el adaptador que viene con el dispositivo.

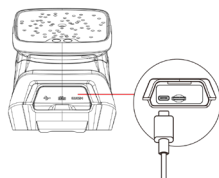


Procedimientos de funcionamiento

1. Monte la batería en la base de carga.
2. Conecte la base de carga a la fuente de alimentación. Si la base de carga funciona correctamente, uno de los indicadores LED se iluminará en verde.
3. El otro indicador LED indica el estado de carga de la batería:
 - Rojo: Cargando
 - Verde: cargado
4. Cuando esté completamente cargada, extrae la batería y desconecta la base de la fuente de alimentación.

3.2 Carga directa con DC 5V

Para una carga rápida, cargue directamente la cámara termográfica a través de un adaptador de corriente DC 5V.



Procedimientos operativos

1. Inserte la batería
2. Levante la tapa de la interfaz USB-C
3. Conectar a una fuente de alimentación e iniciar la carga

Montaje en trípode

Si el usuario necesita realizar observaciones o mediciones prolongadas, aconsejamos montar la cámara en un trípode. El dispositivo admite la conexión a un trípode mediante una interfaz UNC 1/4-20. (14º elemento en la tabla Piezas e interfaces).

Enlace al manual del usuario

Para obtener información más detallada, consulte el manual del usuario.



Información reglamentaria

Estas cláusulas sólo se aplican a los productos que llevan la marca o la información correspondiente.

Declaración de conformidad de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple la Parte 15 de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Debido al límite de tamaño del dispositivo, es posible que la declaración anterior no se descarte en el dispositivo.

Precaución FCC: Cualquier cambio o modificación no aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase A, de acuerdo con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Declaración de conformidad de la UE

CE Este producto y, en su caso, también los accesorios suministrados llevan la marca "CE" y cumplen, por tanto, las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva 2014/53/UE (RED), Directiva 2014/30/UE (EMCD), Directiva 2014/35/UE (LVD), Directiva

2011/65/UE (RoHS).



Directiva 2012/19/UE (Directiva RAEE): Los productos marcados con este símbolo no pueden eliminarse como residuos urbanos sin clasificar en la Unión Europea. Para un reciclaje adecuado, devuelva este producto a su proveedor local tras la compra de un equipo nuevo equivalente, o deséchelo en los puntos de recogida designados.



REGLAMENTO (UE) 2023/1542:

Este producto contiene una batería que no puede eliminarse como residuo municipal sin clasificar en la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para obtener información específica sobre la batería. Para un reciclaje adecuado, devuelva la batería a su proveedor o a un punto de recogida designado.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente todas las indicaciones de seguridad antes de utilizar el producto. Estas instrucciones tienen por objeto garantizar que el usuario pueda utilizar el producto correctamente para evitar peligros o pérdidas materiales.

Legislación

El uso del producto debe respetar estrictamente las normas locales de seguridad eléctrica.

Transporte

Mantenga el aparato en su embalaje original o similar mientras lo transporta.

Conservar todos los envoltorios después de desembalarlos para un uso futuro. En caso de que se produzca algún fallo, deberá devolver el dispositivo a la fábrica con el envoltorio original.

El transporte sin el envoltorio original puede provocar daños en el aparato y la empresa no asumirá ninguna responsabilidad.

No deje caer el producto ni lo someta a golpes físicos. Mantenga el aparato alejado de interferencias magnéticas.

Accesorios

sólo se utilizarán accesorios que cumplan las especificaciones del fabricante.

Fuente de alimentación

La tensión de entrada debe cumplir el circuito de energía limitada (5VDC, 3A) según la norma IEC61010-1. Consulte las especificaciones técnicas para obtener información detallada.

NO conecte varios dispositivos a un mismo adaptador de corriente, para evitar sobrecalentamientos o riesgos de incendio por sobrecarga.

Consulte las especificaciones del producto para conocer los requisitos de alimentación detallados.

Base de carga de baterías

No cargue otros tipos de baterías con el cargador suministrado. Asegúrese de que no haya material inflamable a menos de 2 m del cargador durante la carga.

Batería

El uso o la sustitución inadecuados de la batería pueden provocar peligro de explosión. Sustitúyalas únicamente por otras del mismo tipo o equivalente. Elimine las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Para el almacenamiento a largo plazo de la batería, asegúrese de que se carga completamente cada 3 meses para garantizar la calidad de la batería. De lo contrario, podrían producirse daños. NO coloque la batería cerca de fuentes de calor o fuego. Evite la luz solar directa.

NO se trague la pila para evitar quemaduras químicas.

NO coloque la batería al alcance de los niños.

PRECAUCIÓN: Riesgo de explosión si se sustituye la batería por un tipo incorrecto.

No arroje la batería al fuego o a un horno caliente, ni la aplaste o corte mecánicamente, ya que podría provocar una explosión.

No someta la batería a presiones de aire extremadamente bajas, ya que podrían producirse explosiones o fugas de líquidos o gases inflamables.

Cuando el dispositivo está apagado y la batería del RTC está llena, los ajustes de la hora pueden conservarse durante 2 meses.

En el primer uso, encienda el dispositivo y cargue la batería RTC con la batería de litio durante más de 8 horas.

Emergencia

Si el aparato desprende humo, olores o ruidos, apáguelo inmediatamente, desenchufe el cable de alimentación y póngase en contacto con el servicio técnico.

Mantenimiento

• Asegúrate de que la batería está completamente cargada cuando la guardes durante mucho tiempo.

Acerca de este manual

Este manual se utiliza como guía y las fotos, gráficos, iconos e ilustraciones proporcionados en el manual son sólo para fines de explicación e ilustración y pueden diferir del producto específico, por favor refiérase al producto real. Este manual puede ser actualizado por FOTRIC sin previo aviso debido a la actualización de la versión del producto u otras necesidades.

Las marcas comerciales y las imágenes utilizadas en este manual tienen únicamente fines ilustrativos y son propiedad intelectual del propietario de la marca.

Descargo de responsabilidad

Os produtos (hardware, software, etc.) fornecidos neste manual podem ser defeituosos, estar viciados ou funcionar mal, e a FOTRIC refuta todas as garantias de qualquer tipo, expresas ou implícitas, incluindo, mas não limitando, as garantias de comercialização, qualidade satisfatória,

adequação para um fim determinado, não violação de direitos de terceiros, etc. FOTRIC no será responsável de ningún dño especial, incidental, conseqüente o indirecto derivado del uso de este manual o de nuestros productos. Incluyendo, pero no limitado a, daños derivados de la pérdida de beneficios empresariales, pérdida de datos o documentación.

En la medida máxima permitida por la ley, nuestra responsabilidad no superará el importe que usted pagó por el producto.

Una vez conectado el producto a Internet, puede estar expuesto a riesgos que incluyen, entre otros, ataques a la red, ataques de piratas informáticos, infecciones por virus, etc. La Empresa no será responsable de ningún funcionamiento anómalo del producto, fuga de información, etc. como consecuencia de ello, pero le proporcionará asistencia técnica en el momento oportuno.

Cuando utilice este producto, le rogamos que respete estrictamente la legislación aplicable. Usted acepta que este producto es sólo para uso civil y no se utilizará para violar derechos de terceros, equipos médicos/de seguridad u otras aplicaciones en las que el fallo del producto pueda provocar lesiones personales o mortales, ni para fines tales como niebla de destrucción masiva, armas bioquímicas, explosiones nucleares o cualquier uso inseguro de la energía nuclear o usos peligrosos o inhumanos. Cualquier pérdida o responsabilidad derivada de dicho uso correrá por su cuenta.

En caso de conflicto entre lo anterior y la legislación aplicable, prevalecerá lo dispuesto en ésta.




Português

Prefácio

Manual do utilizador



Símbolos

 Aviso	 Cuidado	 Nota
potenciais riscos de morte ou de ferimentos graves.	perigo potencial de ferimentos ou danos materiais.	fornece informações adicionais para dar ênfase ao texto principal.

Informações de segurança

O objetivo desta secção é assegurar que o utilizador utiliza o produto corretamente para evitar perigos ou danos materiais.

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual de instruções e guarde-o num local seguro para consulta futura.

Aviso

- Nunca desmonte ou modifique a bateria da câmara acústica. A pilha está equipada com dispositivos de segurança e de proteção que, se forem manipulados, podem provocar o sobreaquecimento da pilha e provocar uma explosão ou queimaduras. Se a bateria tiver uma fuga e esta entrar em contacto com os olhos, não os esfregue, lave-os com água e procure imediatamente assistência médica.
- Se a unidade não estiver a funcionar corretamente, contacte o seu revendedor ou a nossa empresa e não desmonte nem modifique a unidade de forma alguma (as modificações ou reparações não autorizadas causam problemas por sua conta e risco).
- Durante a operação, as partes metálicas (dissipadores de calor) em ambos os lados podem ficar quentes. Não toque para evitar queimaduras e mantenha a ventilação desobstruída.

- Recomenda-se carregar o dispositivo em um ambiente $\leq 40^{\circ}\text{C}$ para garantir a segurança e prolongar a vida útil.

Cuidado

- Proteja o conjunto de sensores acústicos de manchas, poeiras e líquidos, caso contrário afectará o desempenho da câmara acústica ou causará mesmo danos permanentes.
- Evite utilizar o produto em ambientes húmidos, poeirentos, extremamente quentes ou frios. Consulte a tabela de parâmetros do produto para conhecer os requisitos específicos de temperatura e humidade.
- Para armazenamento prolongado da bateria, certifique-se de carregá-la completamente a cada 3 meses para garantir sua qualidade. Caso contrário, podem ocorrer danos.
- Recomenda-se vivamente a utilização do adaptador de corrente original, os requisitos específicos do adaptador de corrente são apresentados na folha de dados do produto.
- Para evitar o perigo potencial de perda de dados, faça sempre uma cópia (backup) dos seus dados num computador.
- Quando guardar a câmara acústica, recomenda-se vivamente que utilize a caixa original e que a mantenha num ambiente fresco, seco e ventilado, sem campos electromagnéticos fortes.
- Ao enviar a câmara acústica, recomenda-se vivamente que esta seja enviada protegida na sua embalagem de fábrica.

Aparência

Nota

O aspeto dos diferentes modelos de câmaras acústicas compactas de mão pode variar. Consulte o produto real.

Peças e interfaces

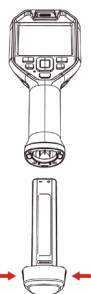
	Nome	Função
1	LED indicador	<ul style="list-style-type: none"> ● Verde, a piscar: a carregar ● Verde, a brilhar: totalmente carregado
2	Ecrã tátil	<ul style="list-style-type: none"> ● Ecrã ● Funcionamento com ecrã tátil
3	Botão da galeria	Entrar na galeria
4	Botão traseiro	Sair do menu ou voltar ao menu anterior
5	Botões de navegação	Modo de menu <ul style="list-style-type: none"> ● Prima ▲, ▼, ◀, ▶ para seleccionar os parâmetros ● Premir a tecla de confirmação para confirmar
		Congelar imagens/vídeos
6	Botão Congelar e Capturar	Modo sem menu <ul style="list-style-type: none"> ● Premir a tecla de confirmação para aceder ao menu
7	Botão de alimentação	<ul style="list-style-type: none"> ● Pressão curta: ecrã de dormir/despertar ● Pressão longa: ligar/desligar o dispositivo
8	Botão LED	Ativar/desativar a lanterna LED
9	Bateria	Bateria de lítio, para alimentação eléctrica
10&11	Luz de flash LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Luz do flash : serve como uma luz do flash ao tirar fotos ● Para iluminação em ambientes escuros

12	Câmara digital	Câmara digital de luz visível
13	Módulo acústico	Conjunto de microfones
14	Interface de ligação do tripé	Para montagem num tripé
15	Botão de Captura	Capturar imagem
16	Interface do cartão de armazenamento SD	Para inserir o cartão TF
17	Interface USB tipo C	Para ligar a um cabo USB tipo C

Inserção e remoção da bateria

2.1 Inserir a bateria

Empurre a pilha para dentro do encaixe da pilha. Quando a pilha estiver completamente inserida, fará um "clique" distinto.



2.2 Remoção da bateria

Desligue o aparelho, aperte o fecho da bateria e retire-a.

Carregamento

Quando utilizar o gerador de imagens acústicas pela primeira vez ou quando a energia estiver fraca, carregue o gerador de imagens acústicas.

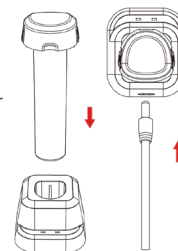
3.1 Carregamento através da base de carregamento

Para um carregamento rápido, retire a bateria e coloque-a na base de carregamento.

A tensão da base de carregamento é de 5 VDC, pelo que deve utilizar o cabo USB-C e o adaptador fornecidos com o dispositivo.

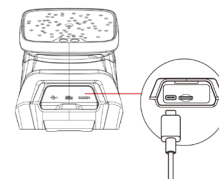
Procedimentos de funcionamento

1. Monte a bateria na base de carregamento.
2. Ligue a base de carregamento à fonte de alimentação. Se a base de carregamento estiver a funcionar normalmente, um dos indicadores LED acenderá a verde.
3. O outro indicador LED indica o estado de carregamento da bateria:
 - Vermelho: carregamento
 - Verde: carregado
4. Quando estiver totalmente carregada, retire a bateria e desligue a base da fonte de alimentação.



3.2 Carregamento direto com DC 5V

Para um carregamento rápido, carregue diretamente o termovisor através de um adaptador de corrente DC 5V.



Procedimentos operacionais

1. Introduzir a pilha
2. Levantar a tampa para a interface USB-C
3. Ligat a uma fonte de alimentação e iniciar o carregamento

Montagem num tripé

Se o utilizador precisar de fazer observações ou medições prolongadas, aconselhamos a montagem da câmara num tripé. O dispositivo suporta a ligação a um tripé através de um interface UNC 1/4-20. (14º item na tabela Peças e interfaces.

Ligação do manual do utilizador

Para um funcionamento mais detalhado, consulte o manual do utilizador.



Informações regulamentares

Estas cláusulas aplicam-se apenas aos produtos que ostentam a marca ou informação correspondente.

Declaração de conformidade da Comissão Federal de Comunicações (FCC)

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 da FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.


Nota: Devido ao limite de tamanho do dispositivo, a declaração acima pode não ser apresentada no dispositivo.

Atenção FCC: Quaisquer alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites de um dispositivo digital de Classe A, de acordo com a parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais quando o equipamento é utilizado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com o manual de instruções, pode causar interferências nocivas nas comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial é suscetível de causar interferências nocivas, caso em que o utilizador terá de corrigir as interferências a expensas próprias.

Declaração de conformidade da UE

CE Este produto e - se aplicável - os acessórios fornecidos também estão marcados com "CE" e cumprem, portanto, as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE (RED), Diretiva 2014/30/UE (EMCD), Diretiva 2014/35/UE (LVD), Diretiva 2011/65/UE (RoHS).

 Diretiva 2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos não selecionados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local aquando da compra de equipamento novo equivalente, ou elimine-o nos pontos de recolha designados.



REGULAMENTO (UE) 2023/1542:

Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como lixo municipal indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas sobre a bateria. Para uma reciclagem adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou a um ponto de recolha designado.

Instruções de segurança

Leia atentamente todas as informações de segurança antes de utilizar o produto. Estas instruções destinam-se a garantir que o utilizador possa utilizar o produto corretamente para evitar perigos ou perdas de propriedade.

Leis e regulamentos

A utilização do produto deve ser feita em estrita conformidade com os regulamentos locais de segurança eléctrica.

Transporte

Mantenha o aparelho na embalagem original ou numa embalagem semelhante durante o transporte. Guarde todas as embalagens depois de as desembalar para utilização futura. Em caso de avaria, é necessário devolver o dispositivo à fábrica com a embalagem original. O transporte sem o invólucro original pode resultar em danos no aparelho e a empresa não assume qualquer responsabilidade. Não deixe cair o produto nem o submeta a choques físicos. Manter o dispositivo afastado de interferências magnéticas.

Acessórios

só devem ser utilizados acessórios que satisfaçam as especificações do fabricante.

Fonte de alimentação

A tensão de entrada deve cumprir o circuito de energia limitada (5VDC, 3A), de acordo com a norma IEC61010-1. Consulte as especificações técnicas para obter informações detalhadas.

NÃO ligar vários dispositivos a um adaptador de corrente, para evitar o sobreaquecimento ou o risco de incêndio provocado por sobrecarga.

Consulte a especificação do produto para obter informações pormenorizadas sobre os requisitos de energia.

Base de carregamento da bateria

Não carregue outros tipos de bateria com o carregador fornecido. Confirmar que não existe material inflamável num raio de 2 m do carregador durante o carregamento.

Bateria

A utilização ou substituição incorrecta da bateria pode resultar em perigo de explosão. Substituir apenas por um tipo igual ou equivalente. Eliminar as baterias usadas em conformidade com as

instruções fornecidas pelo fabricante da bateria.

Para o armazenamento a longo prazo da bateria, certifique-se de que é totalmente carregada de seis em 3 meses para garantir a qualidade da bateria. Caso contrário, podem ocorrer danos.

NÃO colocar a bateria perto de fontes de aquecimento ou de fogo. Evitar a luz solar direta.

NÃO engolir a pilha para evitar queimaduras químicas.

NÃO colocar a pilha ao alcance das crianças.

CUIDADO: Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.

Não deitar a pilha para o fogo ou para um forno quente, nem esmagar ou cortar mecanicamente a pilha, o que pode provocar uma explosão.

Não submeter a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa, o que pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

Quando o dispositivo está desligado e a bateria RTC está cheia, as definições de hora podem ser mantidas durante 2 meses.

Na primeira utilização, ligue o dispositivo e carregue a bateria RTC com a bateria de lítio durante mais de 8 horas.

Emergência

Se o aparelho emitir fumo, odor ou ruído, desligue imediatamente a alimentação, retire o cabo de alimentação da tomada e contacte o centro de assistência técnica.

Manutenção

- Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada quando a guardar durante um longo período de tempo.

Sobre este manual

Este manual é utilizado como um guia e as fotografias, gráficos, ícones e ilustrações fornecidos no manual servem apenas para fins explicativos e ilustrativos e podem diferir do produto específico. Este manual pode ser atualizado pela FOTRIC sem aviso prévio devido à atualização da versão do produto ou a outras necessidades.

As marcas registadas e as imagens utilizadas neste manual destinam-se apenas a fins ilustrativos e são propriedade do proprietário da marca registada.

Avisos legais

Os produtos (hardware, software, etc.) fornecidos neste manual podem apresentar defeitos, falhas ou mau funcionamento e a FOTRIC rejeita todas as garantias de qualquer tipo, expressas ou implícitas, incluindo, mas não se limitando a, garantias de comercialização, qualidade satisfatória, adequação a um determinado fim, não infração de direitos de terceiros, etc. A FOTRIC não será responsável por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos resultantes da utilização deste manual ou dos nossos produtos, incluindo, mas não se limitando a, danos resultantes da perda de lucros comerciais, perda de dados ou documentação.

Na medida máxima permitida por lei, a nossa responsabilidade não excederá o montante pago

pelo produto.

Depois de o produto estar ligado à Internet, pode ficar exposto a riscos, incluindo, entre outros, ataques à rede, ataques de piratas informáticos, infeções de vírus, etc. A Empresa não será responsável por qualquer funcionamento anormal do produto, fuga de informações, etc., mas fornecer-lhe-á apoio técnico atempadamente.

Ao utilizar este produto, o utilizador deve respeitar rigorosamente a legislação aplicável. O utilizador concorda que este produto se destina apenas a utilização civil e não deve ser utilizado em violação de direitos de terceiros, equipamento médico/segurança ou outras aplicações em que a falha do produto possa resultar em risco de vida ou lesões pessoais, e para fins como nevoeiro de destruição maciça, armas bioquímicas, explosões nucleares ou qualquer utilização insegura de energia nuclear ou utilizações perigosas ou desumanas. Qualquer perda ou responsabilidade resultante dessa utilização será suportada pelo utilizador.

Em caso de conflito entre o acima exposto e a lei aplicável, as disposições da lei prevalecerão.




Italiano

Prefazione

Manuale d'uso



Simboli

 Avvertenze	 Attenzione	 Nota
potenziali pericoli di morte o di lesioni gravi.	potenziale pericolo di lesioni o danni materiali.	fornisce informazioni aggiuntive per enfatizzare il testo principale.

Informazioni sulla sicurezza

Lo scopo di questa sezione è di garantire che l'utente utilizzi il prodotto in modo corretto per evitare pericoli o danni materiali.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni.

Avvertenze: Attenzione

- Non smontare o modificare mai la batteria della telecamera acustica. La batteria è dotata di dispositivi di sicurezza e di protezione che, se manomessi, possono provocare il surriscaldamento della batteria e causare esplosioni o ustioni. Se la batteria perde e la perdita finisce negli occhi, non strofinarla, lavarla con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Se l'unità non funziona correttamente, contattare il rivenditore o la nostra azienda e non smontare o modificare l'unità in alcun modo (modifiche o riparazioni non autorizzate causano problemi a proprio rischio).
- Durante il funzionamento, le parti metalliche (dissipatori di calore) su entrambi i lati possono diventare calde. Non toccarle per evitare ustioni e mantenere la ventilazione libera.
- Si consiglia di caricare il dispositivo in un ambiente $\leq 40^{\circ}\text{C}$ per garantire la sicurezza e prolungarne la durata.

Attenzione: Attenzione!

- Proteggere l'array di sensori acustici da macchie, polvere e liquidi, altrimenti comprometterà le prestazioni della telecamera acustica o causerà danni permanenti.
- Evitare di utilizzare il prodotto in ambienti umidi, polverosi, estremamente caldi o freddi; fare riferimento alla tabella dei parametri del prodotto per i requisiti specifici di temperatura e umidità.

- Per la conservazione a lungo termine della batteria, assicurarsi che sia completamente carica ogni 3 mesi per garantire la qualità della batteria. In caso contrario, potrebbero verificarsi danni.
- Si raccomanda vivamente di utilizzare l'adattatore di alimentazione originale; i requisiti specifici dell'adattatore di alimentazione sono indicati nella scheda tecnica del prodotto.
- Per evitare il potenziale pericolo di perdita dei dati, è sempre consigliabile eseguire una copia (backup) dei dati su un computer.
- Quando si conserva la telecamera acustica, si raccomanda vivamente di utilizzare la scatola originale e di tenerla in un ambiente fresco, asciutto, ventilato e privo di forti campi elettromagnetici.
- Quando si spedisce la telecamera acustica, si raccomanda vivamente di spedirla protetta nell'imballaggio di fabbrica.

Aspetto

Nota

L'aspetto dei diversi modelli di telecamere acustiche compatte portatili può variare. Si prega di fare riferimento al prodotto reale.

Parti e interfacce

	Nome	Funzione
1	Indicatore LED	<ul style="list-style-type: none"> ● Verde, lampeggiante: in carica ● Verde, incandescente: completamente carico
2	Schermo tattile	<ul style="list-style-type: none"> ● Display ● Funzionamento del touch screen
3	Pulsante della galleria	Entrare nella galleria

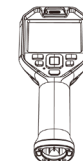
4	Pulsante posteriore	Esce dal menu o torna al menu precedente
5	Pulsanti di navigazione	Modalità menu ● Premere ▲, ▼, ◀, ▶ per selezionare i parametri. ● Premere il tasto di conferma per confermare
		Congelare e catturare immagini/video
6	Pulsante di congelamento e cattura	Modalità senza menu ● Premere il tasto di conferma per richiamare il menu
7	Pulsante di accensione	● Premere brevemente: sleep/wake screen ● Premere a lungo: accensione/ spegnimento del dispositivo
8	Pulsante LED	Attivazione/disattivazione della torcia LED
9	Batteria	Batteria al litio, per l'alimentazione
10& 11	Luce flash a LED	● Luce flash: serve come luce flash quando si scattano le foto. ● Per l'illuminazione in ambienti bui
12	Fotocamera digitale	Telecamera digitale a luce visibile
13	Modulo acustico	Array di microfoni
14	Interfaccia di connessione del treppiede	Per il montaggio su treppiede
15	Pulsante di Cattura	Cattura immagine

16	Interfaccia scheda di memoria SD	Per inserire la scheda TF
17	Interfaccia USB Tipo-C	Per il collegamento a un cavo USB Tipo-C

Inserimento e rimozione della batteria

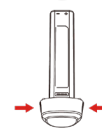
2.1 Inserimento della batteria

Spingere la batteria nell'apposito alloggiamento. Quando la batteria è completamente inserita, emette un netto "clac".



2.2 Rimozione della batteria

Spegnere il dispositivo, premere lo strappo della batteria ed estrarla.



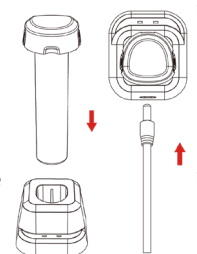
Ricarica

Quando si utilizza il riproduttore acustico per la prima volta o quando l'alimentazione è bassa, si prega di caricare il riproduttore acustico.

3.1 Ricarica attraverso il dock di ricarica

Per una ricarica rapida, estrarre la batteria e montarla sul dock di ricarica.

Il voltaggio del dock di ricarica è di 5 VDC, utilizzare il cavo USB-C e l'adattatore fornito con il dispositivo.



Procedure operative

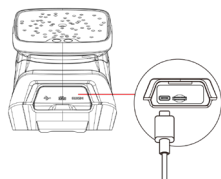
1. Montare la batteria sul dock di ricarica.
2. Collegare il dock di ricarica alla fonte di alimentazione. Se il dock

funziona normalmente, uno degli indicatori LED si illumina di verde.

3. Gli altri indicatori LED indicano lo stato di carica della batteria:
 - Rosso: ricarica
 - Verde: caricato
4. Quando è completamente carica, estrarre la batteria e scollegare il dock dalla fonte di alimentazione.

3.2 Ricarica diretta con DC 5V

Per una ricarica rapida, caricare direttamente la termocamera tramite un adattatore di alimentazione da 5 V CC.



Procedure operative

1. Inserire la batteria
2. Sollevare il coperchio per l'interfaccia USB-C
3. Collegare a una fonte di alimentazione e avviare la ricarica

Montaggio su treppiede

Se l'utente deve effettuare osservazioni o misurazioni prolungate, si consiglia di montare la fotocamera su un treppiede. Il dispositivo supporta il collegamento al treppiede tramite un'interfaccia UNC 1/4-20. (14° voce nella tabella Parti e interfacce.

Collegamento al manuale d'uso

Per un funzionamento più dettagliato, consultare il manuale d'uso.



Informazioni normative

Queste clausole si applicano solo ai prodotti che recano il marchio o le informazioni corrispondenti.

Dichiarazione di conformità della Commissione federale per le comunicazioni (FCC)

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che possono causare un funzionamento indesiderato.


Nota: a causa del limite di dimensioni del dispositivo, la dichiarazione di cui sopra potrebbe non essere riportata sul dispositivo.

Attenzione FCC: Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità può invalidare l'autorizzazione dell'utente all'uso di questa apparecchiatura.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe A, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono stati stabiliti per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente dovrà correggere l'interferenza a proprie spese.

Dichiarazione di conformità UE

CE Questo prodotto e, se del caso, anche gli accessori in dotazione sono contrassegnati dal marchio "CE" e sono pertanto conformi alle norme europee armonizzate applicabili elencate nella Direttiva 2014/53/UE (RED), nella Direttiva 2014/30/UE (EMCD), nella Direttiva 2014/35/UE (LVD), nella Direttiva 2011/65/UE (RoHS).

 Direttiva 2012/19/UE (Direttiva RAEE): I prodotti contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani non differenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire il prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente, oppure smaltirlo presso i punti di raccolta designati.

 REGOLAMENTO (UE) 2023/1542:

Questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano non differenziato nell'Unione Europea. Per informazioni specifiche sulla batteria, consultare la documentazione del prodotto. Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al proprio fornitore o a un punto di raccolta designato.

Istruzioni per la sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza prima dell'uso. Queste istruzioni hanno lo scopo di garantire che l'utente possa utilizzare il prodotto in modo corretto per evitare pericoli o perdite di proprietà.

Leggi e regolamenti

L'utilizzo del prodotto deve avvenire nel pieno rispetto delle norme di sicurezza elettrica locali.

Trasporto

Durante il trasporto, conservare il dispositivo nell'imballaggio originale o in uno simile. Conservare tutti gli involucri dopo averli disimballati per un uso futuro. In caso di guasto, è necessario restituire il dispositivo alla fabbrica con l'involucro originale. Il trasporto senza l'involucro originale può causare danni al dispositivo e la società non si assume alcuna responsabilità. Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti fisici. Tenere il dispositivo lontano da interferenze magnetiche.

Accessori

si devono utilizzare solo accessori conformi alle specifiche del produttore.

Alimentazione

La tensione di ingresso deve essere conforme al circuito a energia limitata (5 V CC, 3 A), secondo lo standard IEC 61010-1. Per informazioni dettagliate, consultare le specifiche tecniche.

NON collegare più dispositivi a un unico adattatore di corrente, per evitare il surriscaldamento o il rischio di incendio causato dal sovraccarico.

Per i requisiti di alimentazione dettagliati, consultare le specifiche del prodotto.

Dock di ricarica della batteria

Non caricare altri tipi di batterie con il caricabatterie in dotazione. Verificare che non vi siano materiali infiammabili nel raggio di 2 m dal caricabatterie durante la carica.

Batteria

L'uso o la sostituzione impropria della batteria può comportare un rischio di esplosione. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o equivalenti. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni fornite dal produttore delle batterie.

Per la conservazione a lungo termine della batteria, assicurarsi che venga caricata completamente ogni 3 mesi per garantire la qualità della batteria. In caso contrario, potrebbero verificarsi dei danni.

NON collocare la batteria in prossimità di fonti di riscaldamento o di fuoco. Evitare la luce diretta del sole.

NON ingerire la batteria per evitare ustioni chimiche.

NON mettere la batteria alla portata dei bambini.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto.

Non gettare la batteria nel fuoco o in un forno caldo, né schiacciarla o tagliarla meccanicamente per evitare esplosioni.

Non sottoporre la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa, che potrebbe provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

Quando il dispositivo è spento e la batteria RTC è carica, le impostazioni dell'ora possono essere

conservate per 2 mesi.

Al primo utilizzo, accendere il dispositivo e caricare la batteria RTC con la batteria al litio per più di 8 ore.

Emergenza

Se il dispositivo emette fumo, odore o rumore, spegnerlo immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro di assistenza.

Manutenzione

- Assicurarsi che la batteria sia completamente carica quando viene conservata per lungo tempo.

Informazioni su questo manuale

Il presente manuale è utilizzato come guida e le foto, i grafici, le icone e le illustrazioni fornite nel manuale sono solo a scopo esplicativo e illustrativo e possono differire dal prodotto specifico; fare riferimento al prodotto reale. Il presente manuale può essere aggiornato da FOTRIC senza preavviso a causa dell'aggiornamento della versione del prodotto o per altre esigenze.

I marchi e le immagini utilizzati in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e sono coperti da copyright del proprietario del marchio.

Esclusioni di responsabilità

I prodotti (hardware, software, ecc.) forniti in questo manuale possono essere difettosi, guasti o malfunzionanti e FOTRIC declina ogni garanzia di qualsiasi tipo, espressa o implicita, incluse, ma non limitate a, garanzie di commerciabilità, qualità soddisfacente, idoneità per uno scopo particolare, non violazione di diritti di terzi, ecc. FOTRIC non sarà responsabile per danni speciali, incidentali, consequenziali o indiretti derivanti dall'uso di questo manuale o dei nostri prodotti, inclusi, ma non limitati a, danni derivanti da perdita di profitti commerciali, perdita di dati o documentazione.

Nella misura massima consentita dalla legge, la nostra responsabilità non supererà l'importo pagato per il prodotto.

Una volta collegato a Internet, il prodotto può essere esposto a rischi che includono, a titolo esemplificativo, attacchi di rete, attacchi di hacker, infezioni da virus, ecc. La Società non sarà responsabile di eventuali anomalie di funzionamento del prodotto, della perdita di informazioni e così via, ma fornirà all'utente un'assistenza tecnica tempestiva.

Durante l'utilizzo di questo prodotto, l'utente è tenuto a rispettare rigorosamente le leggi vigenti. L'utente accetta che questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso civile e non deve essere utilizzato in violazione dei diritti di terzi, in apparecchiature mediche/sicurezza o in altre applicazioni in cui il malfunzionamento del prodotto potrebbe comportare pericolo di vita o lesioni personali, nonché per scopi quali nebbia di distruzione di massa, armi biochimiche, esplosioni nucleari o qualsiasi uso non sicuro dell'energia nucleare o sui pericolosi o disumani. Qualsiasi perdita o responsabilità derivante da tale uso sarà a carico dell'utente.




In caso di conflitto tra quanto sopra e la legge applicabile, prevarranno le disposizioni di legge.

日本語

前書き



記号

 警告	 注意	 注記
死亡または重傷に至る恐れのある危険	負傷または物的損害に至る恐れのある危険	本文を強調するための追加情報

安全に関する情報

本セクションは、本製品を適切に使用し、危険または物的損害を防止することを目的として記載されています。

本製品を使用する前に、本マニュアルをよくお読みになり、今後の参照のために安全な場所に保管してください。

警告:

- アコースティックカメラバッテリーを分解または改造しないでください。本バッテリーには、安全装置および保護装置が搭載され、これに手を加えると、バッテリーが過熱して爆発または火傷の原因となる恐れがあります。バッテリーに液漏れが発生し、液漏れが目に入った場合は、

こすらずに水で洗い流し、直ちに医師の治療を受けてください。

- 本機器が正常に動作しない場合は、最寄りの販売店または弊社までご連絡ください。また、いかなる場合であっても、本機器の分解または改造は行わないでください（無許可の改造または修理は、自己責任による問題発生の原因となります）。
- 動作中は両側の金属部（ヒートシンク）が高温になる場合があります。やけど防止のため触れないでください。また、放熱を妨げないようにしてください。
- 安全性と製品寿命のため、 $\leq 40^{\circ}\text{C}$ の環境での充電を推奨します。

注意:

- アコースティックセンサーアレイに汚れ、ほこり、液体が付着しないように保護してください。これを怠ると、アコースティックカメラの性能に影響し、永久的な損傷の原因となります。
- 湿度の高い場所、ほこりの多い場所、極端に高温または低温の環境での使用は避けてください。具体的な温度および湿度の要件については、本製品のパラメータ表を参照してください。
- バッテリーを長期保管する場合は、バッテリーの品質を維持するため、3ヶ月ごとに必ずフル充電してください。そうしないと、バッテリーが損傷する可能性があります。
- 付属の電源アダプターを使用することが強く推奨されます。電源アダプターの具体的な要件については、本製品のデータシートに記載されています。
- データ損失を防止するため、コンピュータ上にデータのコピー（バックアップ）を常に作成してください。
- アコースティックカメラを保管する際は、元の箱を使用し、強い電磁場のない涼しく乾燥した換気の良い環境で保管することが強く推奨されます。
- アコースティックカメラの出荷時には、工場出荷時梱包で保護した上で出荷されることが強く推奨されます。

外観

📖 注記

コンパクト設計のハンドヘルドアコースティックカメラは、モデルによって外観が異なる場合があります。実際の製品をご参照ください。

部品とインターフェース

	名称	機能
1	インジケータ LED	<ul style="list-style-type: none"> ● 緑色点滅：充電中 ● 緑色点灯：充電完了
2	タッチスクリーン	<ul style="list-style-type: none"> ● ディスプレイ ● タッチスクリーン操作
3	ギャラリーボタン	ギャラリー入力
4	戻るボタン	メニューを終了または前のメニューに戻る
5	ナビゲーションボタン	メニューモード <ul style="list-style-type: none"> ● ▲、▼、◀、▶ を押してパラメータを選択する ● 確認キーを押して確認する
		画像／動画をフリーズ・キャプチャする
6	リーズ・キャプチャボタン	メニュー外モード <ul style="list-style-type: none"> ● 確認キーを押してメニューを呼び出す
7	電源ボタン	<ul style="list-style-type: none"> ● 短押し：スリープ / ウェイクスクリーン ● 長押し：デバイスの電源オン / オフ

8	LED ボタン	LED フラッシュライトを有効／無効にする
9	バッテリー	リチウム電池、電源供給用
10&11	ED フラッシュライト	<ul style="list-style-type: none"> ● フラッシュライト：写真撮影の際にフラッシュライトとして機能する ● 暗い環境での照明用
12	デジタルカメラ	デジタル可視光カメラ
13	アコースティックモジュール	マイクロフォンアレイ
14	三脚接続インターフェース	三脚取付け用
15	キャプチャーボタン	画像をキャプチャ
16	SD ストレージカードインターフェース	TF カード挿入用
17	USB タイプ C インターフェース	USB タイプ C ケーブル接続用

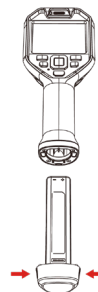
バッテリーの取付け・取外し

2.1 バッテリーの取付け

バッテリーをバッテリーソケットに押し込みます。バッテリーが完全に挿入されたら、「カチッ」という音がはっきりと聞こえます。

2.2 バッテリーの取外し

本機器の電源をオフにし、バッテリーのつまみ部分を握って取り外します。



充電

アコースティックイメージャーを初めて使用する際、または電力が低下したと

きは、アコースティックイメージャーを充電してください。

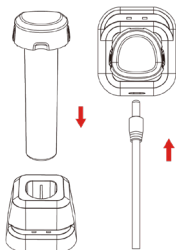
3.1 充電ドックによる充電

急速充電を行うために、バッテリーを取り出して充電ドックに取り付けます。

充電ドックの電圧は DC5V です。本機器に付属の USB-C ケーブルとアダプターを使用してください。

操作手順

1. バッテリーを充電ドックに取り付けます。
2. 充電ドックを電源に接続します。ドックが正常に動作すれば、LED インジケータの 1 つが緑色に点灯します。
3. もう一方の LED は、バッテリーの充電状態を示します。
 - 赤色：充電中
 - 緑色：充電完了
4. 充電が完了すれば、バッテリーを取り出してドックを電源から切り離します。

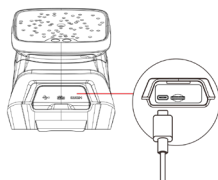


3.2 DC 5V で直接充電する

効率的に充電するには、DC5V 電源アダプターで熱イメージャーを直接充電してください。

操作手順

1. バッテリーを挿入します。
2. USB-C インターフェースのカバーを持ち上げます。
3. 電源に接続して充電を開始します。



三脚取付け

長時間の観察または測定が必要な場合は、カメラを三脚に取り付けることが

推奨されます。本機器は、UNC1/4-20 インターフェースを介して三脚に接続することができます。（部品とインターフェースの表の 14 番目の項目。

ユーザーマニュアルとのリンク

操作の詳細については、ユーザーマニュアルを参照してください。



規制に関する情報

本条項は、対応するマークまたは情報が付された製品にのみ適用されます。

連邦通信委員会 (FCC) 適合宣言

本装置は、FCC 規則第 15 章に準拠しています。本装置の操作には、以下 2 つの条件が満たされる必要があります。(1) 本装置は、有害な干渉を発生させない。(2) 本装置は、好ましくない動作を発生させる干渉を含め、いかなる干渉にも対応が可能でなければならない。注意：本装置のサイズ制限により、上記の文言は本装置上において免責されない場合があります。FCC 警告：コンプライアンスに対して責任がある当事者によって明示的に承認されない変更または修正がなされた場合、当該機器を操作するユーザーの権限が無効になる場合があります。本機器は、FCC 規則第 15 章に定められたクラス A デジタル機器に関する規制要件に基づいて所定の試験が実施され、適合することが認定されています。本装置が商業環境で使用される場合において、これらの規制要件は、有害な干渉に対して合理的に保護するために規定されています。本機器は、電磁波を発生、使用、放射する場合があります。指示通りに設置および使用しない場合、無線通信に有害な干渉を発生させる可能性があります。住宅地での本装置の操作を行うと、有害な干渉が発生する可能性があります。この場合、ユーザーは、自己の負担において当該干渉を修正する必要があります。

EU コンプライアンスに関する声明

CE 本製品および付属品（該当ある場合）には「CE」マークが付されており、指令 2014/53/EU (RED)、指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2014/35/EU (LVD)、指令 2011/65/EU (RoHS) に記載されている適用の欧州整合規格に準拠しています。



指令 2012/19/EU (WEEE 指令)：このマークが付された製品は、欧州連合内において未分別の一般廃棄物として処分することはできません。同等の新しい機器を購入した際は、リサイクルが適切に行われるように、当該製品を最寄りの業者へ返却するか、または指定の回収場所に廃棄してください。



規制 (EU) 2023/1542：この製品には、欧州連合内において未分別の一般廃棄物として処分できないバッテリーが含まれています。バッテリーに関する具体的な情報については、当該

製品マニュアルを参照してください。リサイクルが適切に行われるように、バッテリーを最寄りの業者または指定の回収場所に返却してください。

安全に関する注意事項

ご使用前に安全に関する情報をお読みください。本説明書は、本製品を正しく使用し、危険または物的損害を避けることを目的としています。

法規制

本製品は、必ず現地の電気安全規則を厳守して使用してください。

運搬

本製品を運搬する際は、元の梱包材または同様の梱包材で保持してください。開梱後の梱包材は、今後の使用のためにすべて保管してください。故障が発生した場合は、元の梱包材と共に工場までご返却ください。元の梱包材を使用せずに運搬した場合、当該機器に損傷が生じる可能性があります。そのような場合、弊社は一切の責任を負いません。本製品を落としたり、物理的な衝撃を与えたりしないでください。本機器を磁気干渉に近づけないでください。

付属品

必ずメーカーの仕様と適合する付属品を使用してください。

電源

入力電圧は、IEC61010-1 規格の制限エネルギー回路（5VDC、3A）に適合するものでなければなりません。詳細は技術仕様をご参照ください。

過負荷による過熱または火災の危険を回避するため、1つの電源アダプターに複数の機器を接続しないでください。

電源要件の詳細については、製品仕様を参照してください。

バッテリー充電ドック

付属の充電器で他の種類のバッテリーを充電しないでください。充電中、充電器の2m以内に可燃物がないことを確認してください。

バッテリー

バッテリーの使用または交換が不適切な場合、爆発する危険があります。同一または同等品と交換してください。使用済みバッテリーは、バッテリーメーカーの指示に従って廃棄してください。

バッテリーを長期に亘って保管する場合は、バッテリーの品質を確保するため、3月に一度は完全に充電してください。これを怠ると、損傷する恐れがあります。

バッテリーを熱源または火気の近くに置かないでください。直射日光を避けてください。

化学熱傷を避けるため、バッテリーを飲み込まないでください。

バッテリーをお子様の手の届くところに置かないでください。

注意：誤ったタイプのバッテリーに交換すると、爆発する危険があります。

バッテリーを火気または高温のオープンに入れる、機械的に押しつぶす、切断するなどの行為をして処分しないでください。爆発の原因となります。バッテリーを極端に低い気圧に晒さないでください。爆発または可燃性液体・ガスの漏れの原因となります。

本機器の電源がオフで RTC バッテリーが完全充電されている場合、2カ月間の時間設定を保持することができます。

初回使用時は、本機器の電源をオンにし、リチウム電池で RTC 電池を8時間以上充電してください。

緊急事態

本機器から煙、臭い、ノイズが発生した場合は、直ちに電源をオフにし、電源ケーブルを抜いて、サービスセンターまでご連絡ください。

メンテナンス

・長期間保管する場合は、バッテリーが完全に充電されていることを確認してください。

本マニュアルについて

本マニュアルは、手引きとして使用するものです。本マニュアルに掲載されている写真、図、アイコン、イラストは、説明および図解を目的としたものであり、実際の製品とは異なる場合があります。その場合は、実際の製品を参照してください。本マニュアルは、製品のバージョンアップまたはその他の必要性により、FOTRIC により予告なく更新される場合があります。本マニュアルで使用されている商標および画像は、説明と目的としたもので、当該商標所有者が著作権を保有します。

免責事項

本マニュアルに記載される製品（ハードウェア、ソフトウェア等）には欠陥、不具合、故障がある可能性があります。FOTRIC は、明示的であるか黙示的であるかを問わず、すべての種類の保証を否認します。これには、商品性、満足のいく品質、特定目的への適合性、第三者の権利を侵害していないこと等の保証が含まれ、これらに限定されません。FOTRIC は、本マニュアルまたは弊社製品の使用に起因する特別損害、偶発的損害、派生的損害、間接的損害に対して責任を負いません。これには、事業利益の損失、データまたは文書の損失から生じる損害が含まれ、これらに限定されません。法律で認められる最大範囲において、弊社の責任は、お客様が製品に対して支払われた金額を超えないものとします。

本製品がインターネットに接続された後は、ネットワーク攻撃、ハッカー攻撃、ウイルス感染など（これらに限定されません）の危険に晒される可能性があります。その結果、本製品の異常動作および情報漏洩等が発生した場合、弊社は、一切の責任を負いかねますが、適時に技術的なサポートを行います。

本製品を使用する際は、適用法を厳守することが求められます。お客様は、本製品が民生用であり、第三者の権利を侵害する用途、本製品の故障によって生命が脅かされたり、人身傷害を引き起こされたりする恐れのある医療・安全機器またはその他の用途、大量破壊露、生化学兵器、核爆発、または原子力エネルギーの安全でない使用、危険な使用、非人道的な使用などの目的で使用されないことに同意するものとします。そのような使用から生じる損失または責任はすべて、お客様が負うものとします。

上記と適用法が相反する場合は、適用法の規定が優先するものとします。




한국어

서문

사용자 설명서



기호

 경고	 주의	 참고
잠재적 사망 또는 심각한 부상을 유발하는 위험.	부상 또는 재산 피해의 잠재적 위험.	는 주요 텍스트를 강조하기 위한 추가 정보를 제공합니다.

안전 정보

이 섹션의 목적은 사용자가 제품을 올바르게 사용하여 위험이나 재산상의 손해를 피할 수 있도록 하기 위한 것입니다.

이 제품을 사용하기 전에 본 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 안전한 곳에 보관하세요.

경고: 경고

- 음향 카메라 배터리를 분해하거나 개조하지 마세요. 배터리에는 안전 및 보호 장치가 장착되어 있어 조작할 경우 배터리가 과열되어 폭발 또는 화상을 입을 수 있습니다. 배터리가 누출되어 누액이 눈에 들어간 경우 비비지 말고 물로 씻은 후 즉시 의사의 진료를 받으도록 하세요.

- 장치가 제대로 작동하지 않을 경우 대리점이나 당사에 문의하고 어떤 방식이든 장치를 분해하거나 개조하지 마세요 (무단 개조 또는 수리는 사용자 책임 하에 문제를 일으킬 수 있습니다).
- 작동 중에는 양쪽의 금속 부품 (방열판) 이 뜨거워질 수 있습니다. 화상을 방지하기 위해 만지지 마십시오. 또한 방열이 원활하도록 통풍을 유지하십시오.
- 안전과 제품 수명을 위해 $\leq 40^{\circ}\text{C}$ 환경에서 충전하는 것을 권장합니다.

주의: 주의

- 음향 센서 어레이를 얼룩, 먼지 및 액체로부터 보호하지 않으면 음향 카메라의 성능에 영향을 미치거나 영구적인 손상을 초래할 수 있습니다.
- 습하거나 먼지가 많거나 매우 덥거나 추운 환경에서는 제품을 사용하지 마시고, 특정 온도 및 습도 요구 사항은 제품의 매개변수 표를 참조하세요.
- 배터리를 장기간 보관할 경우, 배터리 품질을 보장하기 위해 3 개월마다 완전히 충전하십시오. 그렇지 않으면 손상이 발생할 수 있습니다.
- 정품 전원 어댑터를 사용하는 것이 좋으며, 전원 어댑터의 구체적인 요구 사항은 제품 데이터 시트에 나와 있습니다.
- 데이터 손실의 잠재적 위험을 방지하려면 항상 컴퓨터에 데이터 사본 (백업) 을 만들어 두세요.
- 음향 카메라를 보관할 때는 원래 상자를 사용하고 강한 전자기장이 없는 서늘하고 건조하며 통풍이 잘 되는 곳에 보관할 것을 강력히 권장합니다.
- 음향 카메라를 배송할 때는 공장 출고 시 포장된 상태로 보호 포장하여 배송할 것을 강력히 권장합니다.

모양

참고

소형 핸드헬드 음향 카메라의 모델에 따라 외관이 다를 수 있습니다. 실제 제

품을 참조하세요 .

부품 및 인터페이스

	이름	기능
1	표시기 LED	<ul style="list-style-type: none"> ● 녹색, 깜박임 : 충전 중 ● 녹색, 빛나는 : 완전히 충전됨
2	터치 스크린	<ul style="list-style-type: none"> ● 디스플레이 ● 터치 스크린 조작
3	갤러리 버튼	갤러리로 들어가기
4	뒤로 버튼	메뉴 종료 또는 이전 메뉴로 돌아가기
5	탐색 버튼	<p>메뉴 모드</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ▲, ▼, ◀, ▶ 을 눌러 매개변수를 선택합니다 . ● 확인 키를 눌러 확인합니다 . <p>이미지 / 동영상 정지 및 캡처</p>
6	정지 및 캡처 버튼	<p>비메뉴 모드</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 확인 키를 눌러 메뉴를 불러옵니다 .
7	전원 버튼	<ul style="list-style-type: none"> ● 짧게 누르기 : 절전 / 깨우기 화면 길게 ● 누르기 : 장치 전원 켜기 / 끄기
8	LED 버튼	LED 손전등 활성화 / 비활성화
9	배터리	리튬 배터리, 전원 공급용

10& 11	LED 플래시 라이트	<ul style="list-style-type: none"> ● 플래시 라이트 : 사진 촬영 시 플래시 라이트 역할을 합니다 . ● 어두운 환경의 조명용
12	디지털 카메라	디지털 실황상 카메라
13	음향 모듈	마이크 어레이
14	삼각대 연결 인터페이스	삼각대 장착용
15	캡처 버튼	이미지 캡처
14	SD 스토리지 카드 인터페이스	SD 카드 삽입하기
17	USB Type-C 인터페이스	USB Type-C 케이블에 연결할 경우

배터리 삽입 및 제거

2.1 배터리 삽입하기

배터리를 배터리 소켓에 밀어 넣습니다 . 배터리가 완전히 삽입 되면 '딸깍' 소리가 납니다 .

2.2 배터리 제거하기

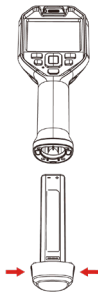
장치를 끄고 배터리의 날치기를 꼭 쥐고 꺼냅니다 .

충전

음향 이미저를 처음 사용하거나 전원이 부족할 때는 음향 이미저를 충전하세요 .

3.1 충전 도크를 통해 충전하기

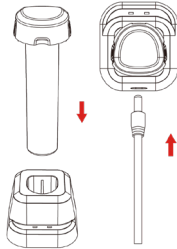
빠른 충전을 위해 배터리를 꺼내 충전 도크에 장착하세요 .



충전 도크의 전압은 5VDC 이며, 장치와 함께 제공된 USB-C 케이블과 어댑터를 사용하세요.

작동 절차

1. 배터리를 충전 도크에 장착합니다.
2. 충전 도크를 전원에 연결합니다. 도크가 정상적으로 작동하면 LED 표시등 중 하나가 녹색으로 켜집니다.
3. 다른 LED 표시등은 배터리의 충전 상태를 나타냅니다.
 - 빨간색 : 충전 중
 - 녹색 : 충전됨
4. 완전히 충전되면 배터리를 꺼내고 도크를 전원에서 분리합니다.

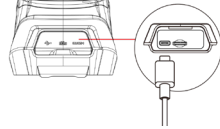


3.2 DC 5V 로 직접 충전하기

간편하게 충전하려면 DC 5V 전원 어댑터를 통해 열화상 카메라를 직접 충전하세요.

운영 절차

1. 배터리 삽입
2. USB-C 인터페이스용 커버를 들어 올리세요.
3. 전원에 연결하고 충전 시작



삼각대에 장착하기

장시간 관찰하거나 측정해야 하는 경우 카메라를 삼각대에 장착하는 것이 좋습니다. 이 장치는 UNC 1/4-20 인터페이스를 통해 삼각대 연결을 지원합니다. (부품 및 인터페이스 표의 14 번째 항목).

사용자 설명서 링크

자세한 조작 방법은 사용 설명서를 참조하세요.



규정 정보

이러한 조항은 해당 마크 또는 정보가 표시된 제품에만 적용됩니다.

FCC (연방 통신 위원회) 적합성 선언

이 장치는 FCC의 Part 15를 준수합니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않을 수 있으며, (2) 이 장치는 원치 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 수용해야 한다는 두 가지 조건에 따라 작동합니다.

참고: 기기 크기 제한으로 인해 위의 문구가 기기에서 표시되지 않을 수 있습니다.

FCC 주의: 규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제 15 조에 따라 클래스 A 디지털 기기에 대한 제한을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 장비가 상업적 환경에서 작동할 때 유해한 간섭에 대해 합리적인 보호를 제공하기 위해 고안되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성, 사용 및 방출할 수 있으며, 사용 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 주거 지역에서 이 장비를 작동하면 유해한 간섭을 일으킬 수 있으며, 이 경우 사용자가 자비로 간섭을 수정해야 합니다.

EU 규정 준수 선언문

본 제품 및 - 해당되는 경우 - 제공된 액세서리에 대해 "CE"가 표시되어 있으며, 따라서 지침 2014/53/EU(RED), 지침 2014/30/EU(EMCD), 지침 2014/35/EU(LVD), 지침 2011/65/EU(RoHS)에 나열된 해당 조화로운 유럽 표준을 준수합니다.

지침 2012/19/EU(WEEE 지침): 이 기호가 표시된 제품은 유럽 연합에서 분류되지 않은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없습니다. 적절한 재활용을 위해 동일한 새 장비를 구매할 때 이 제품을 현지 공급업체에 반환하거나 지정된 수거 장소에 폐기하세요.

규정 (EU) 2023/1542:

이 제품에는 유럽 연합에서 분류되지 않은 일반 쓰레기로 폐기할 수 없는 배터리가 포함되어 있습니다. 구체적인 배터리 정보는 제품 설명서를 참조하세요. 적절한 재활용을 위해 배터리를 공급업체나 지정된 수거 장소에 반납하세요.

안전 지침

사용하기 전에 모든 안전 정보를 주의 깊게 읽어주세요. 이 지침은 사용자가 제품을 올바르게 사용하여 위험이나 재산 손실을 방지할 수 있도록 하기 위한 것입니다.

법률 및 규정

제품 사용은 현지 전기 안전 규정을 엄격히 준수해야 합니다.

고통편

기기를 운송할 때는 원래 포장이나 이와 유사한 포장에 넣어 보관하세요.

나중에 사용할 수 있도록 포장을 쏘 후 모든 포장지를 보관하세요. 고장이 발생한 경우 원래 포장지와 함께 기기를 공장으로 반송해야 합니다.

원래 포장지 없이 운송할 경우 기기가 손상될 수 있으며, 회사는 어떠한 책임도 지지 않습니다.

제품을 떨어뜨리거나 물리적 충격을 가하지 마세요. 기기를 자기 간섭이 없는 곳에 보관하세요.

엑세서리

제조업체의 사양을 충족하는 엑세서리만 사용해야 합니다.

전원 공급 장치

입력 전압은 IEC61010-1 표준에 따라 제한된 에너지 회로 (5VDC, 3A)를 충족해야 합니다. 자세한 내용은 기술 사양을 참조하세요.

과부하로 인한 과열 또는 화재 위험을 방지하기 위해 하나의 전원 어댑터에 여러 장치를 연결하지 마세요.

자세한 전원 요구 사항은 제품 사양을 참조하세요.

배터리 충전 도크

제공된 충전기로 다른 유형의 배터리를 충전하지 마세요. 충전 중에는 충전기 2m 이내에 인화성 물질이 없는지 확인하세요.

배터리

배터리를 부적절하게 사용하거나 교체하면 폭발 위험이 발생할 수 있습니다. 동일하거나 동등한 유형의 배터리로만 교체하세요. 사용한 배터리는 배터리 제조업체에서 제공한 지침에 따라 폐기하세요.

배터리를 장기간 보관할 경우 배터리 품질을 보장하기 위해 3개월마다 완전히 충전해야 합니다. 그렇지 않으면 손상이 발생할 수 있습니다.

배터리를 열원이나 화기 근처에 두지 마세요. 직사광선을 피하세요.

화학적 화상을 입지 않도록 배터리를 삼키지 마세요.

배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두지 마세요.

주의: 배터리를 잘못된 유형으로 교체할 경우 폭발 위험이 있습니다.

배터리를 불이나 뜨거운 오븐에 버리거나 폭발의 원인이 될 수 있는 배터리를 기계적으로 부수거나 자르지 마세요.

폭발 또는 인화성 액체 또는 가스가 누출될 수 있는 극도로 낮은 기압에 배터리를 노출시키지 마세요.

기기의 전원이 꺼져 있고 RTC 배터리가 가득 차면 시간 설정을 2개월 동안 유지할 수 있습니다.

처음 사용할 때는 기기의 전원을 켜고 리튬 배터리로 RTC 배터리를 8시간 이상충전하세요.

긴급 상황

기기에서 연기, 냄새 또는 소음이 발생하면 즉시 전원을 끄고 전원 케이블을 뽑은 후 서비스 센터에 문의하세요.

유지 관리

• 장시간 보관할 때는 배터리가 완전히 충전되었는지 확인하세요.

이 설명서 정보

본 설명서는 참고용으로 사용되며 설명서에 제공된 사진, 그래픽, 아이콘 및 그림은 설명 및 예시 목적으로만 사용되며 실제 제품과 다를 수 있으므로 실제 제품을 참조하시기 바랍니다. 본 설명서는 제품 버전 업그레이드 또는 기타 필요에 따라 예고 없이 FOTRIC에서 업데이트할 수 있습니다.

이 매뉴얼에 사용된 상표와 이미지는 설명의 목적으로만 사용되었으며 상표 소유자의 저작권입니다.

고지 사항

본 매뉴얼에 제공된 제품 (하드웨어, 소프트웨어 등)에는 결함, 결함 또는 오작동이 있을 수 있으며, FOTRIC은 상품성, 만족스러운 품질, 특정 목적에의 적합성, 제 3자 권리 침해 등에 대한 보증을 포함하지 하며 국한되지 않는 모든 종류의 명시적 또는 묵시적 보증을 부인합니다. FOTRIC은 본 설명서 또는 당사 제품의 사용으로 인해 발생하는 특별, 부수적, 결과적 또는 간접적 손해에 대해 책임을 지지 않습니다. 여기에는 비즈니스 이익 손실, 데이터 또는 문서 손실로 인해 발생하는 손해가 포함되며 이에 국한되지 않습니다.

법이 허용하는 최대 한도 내에서 당사의 책임은 귀하가 제품에 대해 지불한 금액을 초과하지 않습니다.

제품이 인터넷에 연결되면 네트워크 공격, 해킹 공격, 바이러스 감염 등의 위험에 노출될 수 있습니다. 이로 인한 제품의 비정상적인 작동, 정보 유출 등에 대해 회사는 책임을 지지 않으며, 적시에 기술 지원을 제공합니다.

이 제품을 사용할 때는 관련 법률을 엄격히 준수해야 합니다. 귀하는 이 제품이 민간용으로만 사용되며 제 3자의 권리를 침해하거나 의료/안전 장비 또는 제품 고장으로 인해 생명을 위협하거나 부상을 입을 수 있는 기타 용도, 대량 살상 안개, 생화학 무기, 핵 폭발 또는 원자력 에너지의 안전하지 않은 사용, 위험하거나 비인도적인 사용 등의 목적으로 사용해서는 안 된다는 데 동의합니다. 이러한 사용으로 인해 발생하는 모든 손실이나 책임은 사용자가 부담합니다.




위 내용과 관련 법률이 상충하는 경우 해당 법률의 규정이 우선합니다.

繁體中文

前言



記号

 警告	 謹慎	 注意
潛在的死亡或嚴重傷害誘發危險。	潛在的人身傷害或財產損失危險。	提供附加信息以強調正文。

安全信息

本節的目的是確保用戶正確使用產品，以避免危險或財產損失。

在使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並將其保存在安全的地方，以備將來參考。

警告：

- 切勿拆卸或改裝聲學攝像機電池。電池配有安全和保護裝置，如果被篡改，可能會導致電池過熱，也可能導致爆炸或燃燒。如果電池洩漏，洩漏進入您的眼睛，不要擦它，用水沖洗並立即就醫。
- 如果裝置不能正常工作，請聯繫您的經銷商或我們的公司，不要以任何方式拆卸或修改裝置（未經授權的修改或維修會導致問題，風險自負）。
- 設備運行時，兩側金屬標籤（散熱片）溫度較高，請勿觸碰以防燙傷，並保持散熱通暢，不遮擋散熱區域。

- 建議在 $\leq 40^{\circ}\text{C}$ 環境下充電，以確保安全並延長設備壽命。

注意事項：

- 保護聲學傳感器陣列免受污漬、灰塵和液體的影響，否則會影響聲學相機的性能，甚至造成永久性損壞。
- 避免在潮濕、多塵、極熱或極冷的環境中使用產品，具體溫濕度要求請參見產品參數表。
- 為確保電池質量，長期存放時請務必每 3 個月將其充滿電。否則，可能會造成電池損壞。
- 強烈建議使用原裝電源適配器，電源適配器的具體要求見產品數據表。
- 為了防止數據丟失的潛在危險，請始終在計算機上複製（備份）您的數據。
- 當存儲聲學攝像機時，強烈建議使用原始盒子，並將其保存在陰涼、乾燥、通風，無強電磁場的環境中。
- 在運輸聲學攝像機時，強烈建議在出廠包裝中對其進行保護。

外觀

注意

不同型號的緊湊型手持式聲學相機的外觀可能會有不同。請參考實際產品。

部件和接口

	名稱	功能
1	指示器 LED	<ul style="list-style-type: none"> ● 綠色，閃爍：正在充電 ● 綠色，發光：充滿電
2	觸控螢幕	<ul style="list-style-type: none"> ● 顯示 ● 觸控螢幕操作
3	圖庫按鈕	進入畫廊
4	後退按鈕	退出菜單或返回上一個菜單

5	導航按鈕	菜單模式
		<ul style="list-style-type: none"> ● 按▲, ▼選擇參數 ● 按確認鍵確認
6	凍結和捕獲按鈕	凍結和捕獲圖像 / 視頻
7	電源按鈕	非菜單模式
		<ul style="list-style-type: none"> ● 按確認鍵調出菜單
8	LED 按鈕	<ul style="list-style-type: none"> ● 短按：睡眠 / 喚醒螢幕 ● 長按：開 / 關設備
9	電池	激活 / 停用 LED 手電筒
10&11	LED 閃光燈	<ul style="list-style-type: none"> ● 閃光燈：拍照時用作閃光燈 ● 用於黑暗環境中的照明
12	數碼相機	鋰電池，用於電源
13	聲學模塊	數字可見光相機
14	三腳架連接接口	麥克風陣列
15	擷取按鈕	用於安裝在三腳架上
14	SD 存儲卡接口	擷取影像
17	USB Type-C 接口	用於插入 TF 卡
		用於連接 USB Type-C

插入和取出電池

2.1 插入電池

將電池推入電池插座。當電池完全插入時，它會發出明顯的「咔嗒」聲。

2.2 移除電池

關閉設備，擠壓電池的抓舉並將其取出。

充電

首次使用聲成像儀或電量不足時，請為聲成像儀充電。

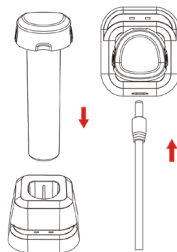
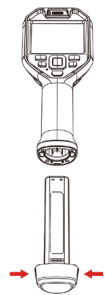
3.1 通過充電座充電

為了快速充電，取出電池並將其安裝在充電底座上。

充電座的電壓為 5VDC，請使用設備附帶的 USB-C 電纜和適配器。

操作規程

1. 將電池安裝到充電底座上。
2. 將充電底座連接到電源。如果塢站工作正常，其中一個 LED 指示燈將呈綠色發光。
3. 另一個 LED 指示燈指示電池的充電狀態：
 - 紅色：充電
 - 綠色：帶電
4. 充滿電後，取出電池並斷開塢站與電源的連接。

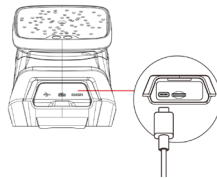


3.2 直流 5V 直接充電

為了方便充電，請通過 DC 5V 電源適配器直接為熱成像儀充電。

操作規程

1. 插入電池
2. 打開 USB-C 接口蓋
3. 連接電源並開始充電



连接三脚架

如果用戶需要長時間觀察或測量，我們建議將相機安裝在三腳架上。設備支架通過一個 1/4-20 接口連接到三腳架。(表格中第 14th 項)

用戶手冊連結

用戶手冊連結



監管信息

這些條款僅適用於帶有相應標誌或信息的產品。

聯邦通信委員會 (FCC) 符合性聲明

該設備符合 FCC 第 15 部分。操作受以下兩個條件的限制：(1) 本設備不得造成有害干擾，以及 (2) 本設備必須接受接收到的任何干擾，包括可能導致意外操作的干擾。

註：由於設備尺寸限制，上述聲明可能無法在設備上放棄。

FCC 警告：未經合規負責方明確批准的任何更改或修改可能會使用戶操作此設備的權限無效。

根據 FCC 規則第 15 部分，該設備已經過測試，發現符合 A 類數字設備的限制。這些限制旨在提供合理的保護，防止設備在商業環境中運行時受到有害干擾。本設備會產生、使用和輻射無線電頻率能量，如果不按照說明書進行安裝和使用，可能會對無線電通信造成有害干擾。在居民區使用本設備可能會造成有害干擾，在這種情況下，用戶需要自費糾正干擾。

歐盟合規聲明

本產品和 (如適用) 提供的附件也標有「CE」，因此符合指令 2014/53/EU (RED)、指令 2014/30/EU (EMCD)、指令 2014/35/EU (LVD)、指令 2011/65/EU (RoHS) 下列出的適用協調歐洲標準。

指令 2012/19/EU (WESTERN 指令)：標有該符號的產品不能在歐盟作為未分類的城市垃圾處理。為了進行適當的回收，請在購買同等的新設備後將本產品返還給當地供應商，或在指定的收集點進行處置。

法規 (EU) 2023/1542:

本產品包含的電池在歐盟不能作為未分類的城市垃圾進行處理。有關特定電池信息，請參見產品文檔。

為了正確回收，請將電池返還給您的供應商或指定的收集點。

安全說明

使用前請仔細閱讀所有安全信息。這些說明旨在確保用戶正確使用產品，避免發生危險或財產損失。

法律法規

產品的使用必須嚴格遵守當地的電氣安全法規。

運輸

在運輸過程中，將器械保存在原始包裝或類似包裝中。打開包裝後保留所有包裝，以備將來使用。如果發生任何故障，您需要將設備與原始包裝一起返回工廠。無原包裝運輸可能導致器械損壞，本公司不承擔任何責任。請勿將本產品跌落或使其受到物理衝擊。使設備遠離磁干擾。

配件

只能使用符合製造商規範的附件。

電源

根據 IEC 61010-1 標準，輸入電壓應滿足有限能量電路 (5VDC, 3A)。詳細信息請參閱技術規格。

不要將多個設備連接到一個電源適配器上，以免過熱或過載引起火災。

有關詳細的電源要求，請參閱產品規格。

電池充電底座

請勿使用隨附的充電器為其他類型的電池充電。充電過程中，確認充電器周圍 2 米範圍內無易燃物。

電池

不正確使用或更換電池可能導致爆炸危險。僅更換為相同或等效類型。按照電池製造商提供的說明處理用過的電池。

對於電池的長期存放，請確保每三個月充滿一次，以確保電池質量。否則，可能會發生損壞。

請勿將電池放置在熱源或火源附近。避免陽光直射。

請勿吞下電池，以免化學灼傷。

請勿將電池放在兒童可觸及的地方。

警告：如果電池更換為不正確的類型，則有爆炸風險。

請勿將電池放入火中或熱烘箱中，或機械壓碎或切割電池，否則可能導致爆炸。

不要將電池置於極低的氣壓下，這可能導致爆炸或易燃液體或氣體洩漏。

當設備斷電且 RTC 電池充滿時，時間設置可保持 2 個月。

首次使用時，打開設備電源，用鋰電池為 RTC 電池充電 8 小時以上。

緊急狀況

如果設備產生煙霧、氣味或噪音，請立即關閉電源，拔下電源線，並聯繫服務中心。

維護

- 長時間存放時，請確保電池充滿電。

關於本手冊

本說明書僅供參考，說明書中提供的照片、圖形、圖標和插圖僅用於解釋和說明目的，可能與具體產品不同，請以實際產品為準。本手冊可能因產品版本升級或其他需要而更新，恕不另行通知。

本手冊中使用的商標和圖像僅用於說明目的，版權歸商標所有者所有。

聲明

產品（硬體、軟體等）本手冊中提供的產品可能存在缺陷、故障或故障，FOTRIC 不承擔任何明示或暗示的保證，包括但不限於適銷性、質量滿意、適用於特定用途、不侵犯第三方權利等保證。FOTRIC 不對任何特殊、附帶、因使用本手冊或我們的產品而引起的間接或間接損失。包括但不限於因商業利潤損失、數據或文檔丟失而造成的損害。

在法律允許的最大範圍內，我們的責任不會超過您為產品支付的金額。

產品連接網際網路後，可能面臨包括但不限於網絡攻擊、黑客攻擊、病毒感染等風險，因此導致的產品運行異常、信息泄露等，本公司概不負責，但會及時為您提供技術支持。

使用本產品時，請嚴格遵守適用法律。您同意本產品僅用於民用，不得用於侵犯第三方權利、醫療/安全設備或其他應用，其中產品故障可能導致危及生命或人身傷害，以及用於大規模毀滅性武器、生化武器、核爆炸或任何不安全使用核能或危險或人道用途。您同意前述任何交易或前述合作者或間接合作者及其他第三方而遭受的任何性質的損失或損害，秒殺網對此不負任何法律責任。

如果上述規定與適用法律發生衝突，則以法律規定為準。

ไทย**คำนำ**

คู่มือผู้ใช้

**สัญลักษณ์**

คำเตือน	ข้อควรระวัง	หมายเหตุ
ความเสี่ยงต่อการเสียชีวิตหรือการบาดเจ็บร้ายแรงที่อาจก่อให้เกิดอันตราย	อันตรายที่อาจเกิดการบาดเจ็บหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน	ให้ข้อมูลเพิ่มเติมเพื่อเน้นข้อความหลัก

ข้อมูลด้านความปลอดภัย

จุดประสงค์ของส่วนนี้คือเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ใช้ใช้ผลิตภัณฑ์อย่างเหมาะสมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือความเสียหายต่อทรัพย์สิน

ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์นี้ โปรดอ่านคู่มือการใช้งานอย่างละเอียดและเก็บไว้ในที่ปลอดภัยเพื่อใช้อ้างอิงในอนาคต

คำเตือน:

- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงแบตเตอรี่กล่องอะคูสติค แบตเตอรี่มีอุปกรณ์ความปลอดภัยและป้องกัน ซึ่งหาก tamper อาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไปและอาจทำให้เกิดการระเบิดหรือไหม้ได้ หากแบตเตอรี่รั่วและรั่วเข้าตา อย่าถู ล้างด้วยน้ำ และไปพบแพทย์ทันที
- หากเครื่องทำงานไม่ถูกต้อง โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายหรือบริษัทของเรา และห้ามถอดแยกชิ้นส่วนหรือดัดแปลงเครื่องในทางใดทางหนึ่ง (การดัดแปลงหรือซ่อมแซมโดยไม่ได้รับอนุญาตทำให้เกิดปัญหาโดยยอมรับความเสี่ยงของคุณเอง)
- • ขณะอุปกรณ์ทำงาน ชิ้นส่วนโลหะ (สตัดซิงก์) ทั้งสองด้านอาจมีอุณหภูมิสูง ห้ามสัมผัสเพื่อป้องกันการลวก และควรรักษาการระบายความร้อนให้โล่งไม่ถูกปิดกั้น
- • แนะนำให้ชาร์จอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อม $\leq 40^{\circ}\text{C}$ เพื่อความปลอดภัยและยืดอายุการใช้งาน

ควมระมัดระวัง:

- ปกป้องอาร์เรย์เซ็นเซอร์อะคูสติคจากคราบ ฝุ่น และของเหลว มิฉะนั้น จะส่งผลต่อประสิทธิภาพของกล่องอะคูสติคหรืออาจทำให้เกิดความเสียหายถาวร
- หลีกเลี่ยงการใช้ผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อมที่ชื้น มีฝุ่น ร้อนจัดหรือเย็นจัด โปรดดูตารางพารามิเตอร์ของผลิตภัณฑ์สำหรับข้อกำหนดด้านอุณหภูมิและความชื้นที่

เฉพาะเจาะจง

- สำหรับการเก็บรักษาแบตเตอรี่ในระยะยาว ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มทุกๆ 3 เดือน เพื่อรักษาคุณภาพของแบตเตอรี่ มีเช่นนั้นอาจเกิดความเสียหายได้
- ขอแนะนำอย่างยิ่งให้ใช้อะแดปเตอร์แปลงไฟของแท้ ข้อกำหนดเฉพาะของอะแดปเตอร์แปลงไฟจะแสดงอยู่ในเอกสารข้อมูลผลิตภัณฑ์
- เพื่อป้องกันอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการสูญหายของข้อมูล ให้ทำสำเนา (สำรองข้อมูล) บนคอมพิวเตอร์เสมอ
- เมื่อจัดเก็บกล้องอะคูสติค ขอแนะนำอย่างยิ่งให้ใช้กล่องเดิมและเก็บไว้ในสภาพแวดล้อมที่เย็น แห้ง และมีอากาศถ่ายเท ปราศจากสนามแม่เหล็กไฟฟ้าแรงสูง
- เมื่อจัดส่งกล่องไปรษณีย์ ขอแนะนำอย่างยิ่งให้จัดส่งด้วยการป้องกันในบรรจุภัณฑ์จากโรงงาน

ลักษณะที่ปรากฏ

โน้ต

ลักษณะของกล้องอะคูสติคแบบพกพานาถกะหัดรุ่นต่างๆ อาจแตกต่างกันไป โปรดดูผลิตภัณฑ์จริง

ชิ้นส่วนและอินเทอร์เฟซ

	ชื่อ	ฟังก์ชัน
1	ไฟ LED แสดงสถานะ	<ul style="list-style-type: none"> ● สีเขียว กะพริบ: กำลังชาร์จ ● สีเขียวเรืองแสง: ชาร์จเต็มแล้ว
2	หน้าจอสัมผัส	<ul style="list-style-type: none"> ● แสดง ● การทำงานของหน้าจอสัมผัส
3	ปุ่มกลลอร์รี่	เข้าสู่กลลอร์รี่
4	ปุ่มย้อนกลับ	ออกจากเมนูหรือกลับไปไปยังเมนูก่อนหน้า

5	ปุ่มนำทาง	โหมดเมนู ● กด ▲, ▼, เพื่อเลือก ◀▶ พารามิเตอร์ ● กดปุ่มยืนยันเพื่อยืนยัน หยุดและจับภาพ/วิดีโอ
6	ปุ่มหยุดและจับภาพ	โหมดที่ไม่ใช่เมนู ● กดปุ่มยืนยันเพื่อเรียกเมนู
7	ปุ่มเปิดปิด	● กดสั้น: หน้าจอพัก/ปลุก ● กดค้าง: เปิด/ปิดอุปกรณ์
8	ปุ่ม LED	เปิด/ปิดไฟฉาย LED
9	แบตเตอรี่	แบตเตอรี่ลิเทียมสำหรับแหล่งจ่ายไฟ
10&11	ไฟแฟลช LED	● ไฟแฟลช : ทำหน้าที่เป็นไฟแฟลชเมื่อถ่ายภาพ ● สำหรับการส่องสว่างในสภาพแวดล้อมที่มืด
12	กล้องดิจิทัล	กล้องดิจิทัลที่มองเห็นได้
13	โมดูลอะคูสติค	ไมโครโฟนอาร์เรย์
14	อินเทอร์เฟซการเชื่อมต่อขาตั้งกล้อง	สำหรับติดตั้งบนขาตั้งกล้อง
15	ปุ่มจับภาพ	จับภาพ
16	อินเทอร์เฟซการ์ดเก็บข้อมูล SD	สำหรับใส่การ์ด SD
17	อินเทอร์เฟซ USB Type-C	สำหรับเชื่อมต่อกับสาย USB Type-C

การใส่และการถอดแบตเตอรี่

2.1 การใส่แบตเตอรี่

ต้นแบตเตอรี่เข้าไปในช่องเสียบแบตเตอรี่ เมื่อใส่แบตเตอรี่จนสุด มันจะส่งเสียง 'คลิก' ที่ชัดเจน

2.2 การถอดแบตเตอรี่

ปิดอุปกรณ์ หนีแบตเตอรี่แล้วนำออก

การชาร์จไฟ

เมื่อใช้เครื่องอิมเมจอะคูสติกเป็นครั้งแรกหรือเพื่อพลังงานเหลือน้อย โปรดชาร์จอิมเมจอะคูสติก

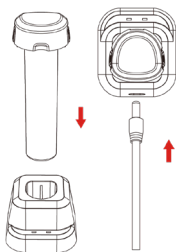
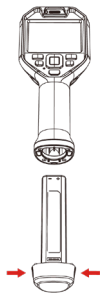
3.1 การชาร์จผ่านแท่นชาร์จ

สำหรับการชาร์จอย่างรวดเร็ว ให้ถอดแบตเตอรี่ออกแล้วติดตั้งบนแท่นชาร์จ

ฉบับที่ tage ของแท่นชาร์จคือ 5VDC โปรดใช้สาย USB-C และอะแดปเตอร์ที่มาพร้อมกับอุปกรณ์

ขั้นตอนการดำเนินงาน

1. ติดตั้งแบตเตอรี่เข้ากับแท่นชาร์จ
2. เชื่อมต่อแท่นชาร์จเข้ากับแหล่งพลังงาน หากแท่นทำงานได้ตามปกติ ไฟ LED ดวงใดดวงหนึ่งจะสว่างเป็นสีเขียว
3. ไฟ LED อื่น ๆ ระบุสถานะการชาร์จของแบตเตอรี่:
 - สีแดง: การชาร์จ
 - สีเขียว: ชาร์จ
4. เมื่อชาร์จเต็มแล้ว ให้ถอดแบตเตอรี่ออกและถอดแท่นออกจากแหล่งพลังงาน

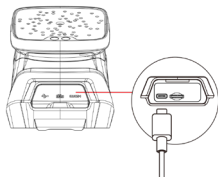


3.2 ชาร์จโดยตรงด้วย DC 5V

สำหรับการชาร์จที่เหมาะสม ให้ชาร์จกล่องถ่ายภาพความร่อนโดยตรงผ่านอะแดปเตอร์ไฟ DC 5V

ขั้นตอนการดำเนินงาน

1. ใส่แบตเตอรี่



2. ยกฝาครอบสำหรับอินเทอร์เฟซ USB-C
3. เชื่อมต่อกับแหล่งพลังงานและเริ่มชาร์จ

การติดตั้งบนขาตั้งกล่อง

หากผู้ใช้ต้องการสังเกตหรือวัดเป็นเวลานานเราแนะนำให้ติดตั้งกล่องบนขาตั้งกล่อง อุปกรณ์รองรับการเชื่อมต่อกับขาตั้งกล่องผ่านอินเทอร์เฟซ UNC 1/4-20 (รายการที่ 14 ในตารางชิ้นส่วนและอินเทอร์เฟซ)

ลิงค์คู่มือผู้ใช้

สำหรับการใช้งานโดยละเอียดเพิ่มเติม โปรดดูคู่มือผู้ใช้



ข้อมูลเกี่ยวกับข้อบังคับ

ข้อเหล่านี้ใช้กับผลิตภัณฑ์ที่มีเครื่องหมายหรือข้อมูลที่เกี่ยวข้องของเรานี้

คำประกาศความสอดคล้องของ Federal Communications Commission (FCC)

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของ FCC การทำงานอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการต่อไปนี้: อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องยอมรับการรบกวนใดๆ ที่ได้รับ รวมถึงการรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการทำงานที่ไม่พึงประสงค์

หมายเหตุ เนื่องจากการจำกัดขนาดอุปกรณ์ ข้อความข้างต้นจึงไม่สามารถปฏิบัติตามได้ในอุปกรณ์

ข้อควรระวัง FCC: การเปลี่ยนแปลงหรือการปรับเปลี่ยนใด ๆ ที่ไม่ได้รับการอนุมัติอย่างชัดเจนจากฝ่ายที่รับผิดชอบในการปฏิบัติตามข้อกำหนดอาจทำให้สิทธิ์ในการใช้งานอุปกรณ์นี้ของผู้ใช้เป็นโมฆะ

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบและพบว่าเป็นไปตามข้อกำหนดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส A ตามส่วนที่ 15 ของกฎ FCC การทำงานอยู่ภายใต้เงื่อนไขสองประการต่อไปนี้: ข้อจำกัดเหล่านี้ได้รับการออกแบบมาเพื่อให้การรบกวนที่เหมาะสมต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายเมื่อใช้งานอุปกรณ์ในสภาพแวดล้อมเชิงพาณิชย์ อุปกรณ์นี้สร้าง ize และสามารถแผ่พลังงานคลื่นความถี่วิทยุ และหากไม่ได้ติดตั้งและใช้งานตามคู่มือการใช้งาน อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ การทำงานของอุปกรณ์นี้ในบริเวณที่อยู่อาศัยมีแนวโน้มที่จะก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย ซึ่งในกรณีนี้ผู้ใช้จะต้องแจ้งให้การรบกวนด้วยค่าใช้จ่ายของตนเอง

คำชี้แจงการปฏิบัติตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป

ผลิตภัณฑ์นี้และ - หากมี - อุปกรณ์เสริมที่จำหน่ายมีเครื่องหมาย "CE" และเป็นไปตามมาตรฐานยุโรปที่สอดคล้องกับซีอีเรกูเลชันใด

ผลิตภัณฑ์ที่มีสัญลักษณ์นี้ไม่สามารถที่จะเป็นขยะเทศบาลที่ไม่ได้แยกประเภทในสหภาพยุโรป เพื่อการรีไซเคิลที่เหมาะสม ให้ส่งคืนผลิตภัณฑ์ไปยังซีพีหลายเออร์ในพื้นที่ของคุณเมื่อซื้ออุปกรณ์ใหม่ที่คุณเทียบเท่า หรือทิ้งที่

จุดรวมรวมที่กำหนด

ข้อบังคับ (EU) 2023/1542:

ผลิตภัณฑ์นี้มีแบตเตอรี่ที่ไม่สามารถทิ้งเป็นขยะเทศบาลที่ไม่ได้แยกประเภทในสหภาพยุโรป ดูเอกสารประกอบผลิตภัณฑ์สำหรับข้อมูลแบตเตอรี่เฉพาะ เพื่อการใช้งานที่ปลอดภัยและเหมาะสม โปรดคืนแบตเตอรี่ให้บริษัทขายปลีกของคุณหรือไปยังจุดรวมรวมที่กำหนด

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

โปรดอ่านข้อมูลด้านความปลอดภัยทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งาน คำแนะนำเหล่านี้มีจุดประสงค์เพื่อให้อ่านได้ง่ายคุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายหรือการสูญเสียทรัพย์สิน

กฎหมายและข้อบังคับ

การใช้ผลิตภัณฑ์ต้องเป็นไปตามข้อบังคับด้านความปลอดภัยทางไฟฟ้าในท้องถิ่นอย่างเคร่งครัด

การเชื่อมต่อ

เก็บอุปกรณ์ไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิมหรือบรรจุภัณฑ์ที่คล้ายกันขณะขนส่ง เก็บกระดาษห่อทั้งหมดหลังจากแกะกล่องเพื่อใช้ในอนาคต ในกรณีที่เกิดความล้มเหลวคุณต้องส่งคืนอุปกรณ์ไปยังโรงงานพร้อมกับการคืนกระดาษห่อเดิม การขนส่งโดยไม่มีกระดาษห่อเดิมอาจส่งผลให้อุปกรณ์เสียหายได้ และบริษัทจะไม่รับผิดชอบใดๆ ห้ามทำผลิตภัณฑ์ตกหรือถูกระแทก เก็บอุปกรณ์ให้ห่างจากสัญญาณรบกวนทางแม่เหล็ก

อุปกรณ์เสริม

ต้องใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ตรงตามข้อกำหนดของผู้ผลิตเท่านั้น

ไฟ

อินพุต voltage ควรเป็นไปตามวงจรพลังงานที่ จำกัด (5VDC, 3A) ตามมาตรฐาน IEC61010-1 โปรดดูข้อมูลจำเพาะทางเทคนิคสำหรับข้อมูลโดยละเอียด ห้ามเชื่อมต่ออุปกรณ์หลายเครื่องเข้ากับอะแดปเตอร์แปลงไฟตัวเดียว เพื่อหลีกเลี่ยงความร้อนสูงเกินไปหรืออันตรายจาก ไฟไหม้ที่เกิดจากการโอเวอร์โหลด โปรดดูข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์สำหรับข้อกำหนดด้านพลังงานโดยละเอียด

แท่นชาร์จแบตเตอรี่

ห้ามชาร์จแบตเตอรี่ประเภทอื่นด้วยเครื่องชาร์จที่ใหม่ ยืนยันว่าไม่มีวัสดุไวไฟภายในระยะ 2 เมตรจากเครื่องชาร์จระหว่างการชาร์จ

แบตเตอรี่

การใช้หรือเปลี่ยนแปลงแบตเตอรี่อย่างไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากการระเบิดได้ แทนที่ด้วยประเภทเดียวกันหรือเทียบเท่าเท่านั้น ทั้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามคำแนะนำของผู้ผลิตแบตเตอรี่ สำหรับการเก็บรักษาแบตเตอรี่ในระยะยาว ควรชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็มทุกสามเดือนเพื่อรักษาคุณภาพของแบตเตอรี่ มิเช่นนั้นอาจเกิดความเสียหายได้ อย่างไรก็ตามแบตเตอรี่ไวโกลล์แหล่งความร้อนหรือแหล่งกำเนิดไฟ หลักเสียงแฉงแดดโดยตรง ห้ามกลิ่นแบตเตอรี่เพื่อหลีกเลี่ยงการไหม้ของสารเคมี

อย่าวางแบตเตอรี่ไว้ที่พื้นมีเด็ก

ข้อควรระวัง: เลี่ยงต่อการเปิดหากเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภท

ห้ามทิ้งแบตเตอรี่ลงในกองไฟหรือคว่ำร้อน หรือตรึงติดแบตเตอรี่ด้วยกลไก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดได้

อย่าใช้แบตเตอรี่สัมผัสกับความกดอากาศต่ำมาก ซึ่งอาจส่งผลให้เกิดการระเบิดหรือการรั่วไหลของของเหลวหรือก๊าซไวไฟ

เมื่อปิดอุปกรณ์และแบตเตอรี่ RTC เดิม สามารถเก็บการตั้งค่าเวลาไว้ได้นาน 2 เดือน ในการใช้งานครั้งแรก ให้เปิดเครื่องและชาร์จแบตเตอรี่ RTC ด้วยแบตเตอรี่ลิเทียมมากกว่า 8 ชั่วโมง

ฉุกเฉิน

หากมีควัน กลิ่น หรือเสียงรบกวนจากอุปกรณ์ ให้ปิดเครื่องทันที ถอดปลั๊กไฟ และติดต่อศูนย์บริการ

การบำรุงรักษา

- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้วเมื่อเก็บไว้เป็นเวลานาน

เกี่ยวกับคู่มือนี้

คู่มือนี้ใช้เป็นแนวทาง และภาพถ่าย กราฟิก ไอคอน และภาพประกอบที่ไวไฟในคู่มือนี้ไว้เพื่อวัตถุประสงค์ในการอธิบายและภาพประกอบเท่านั้น และอาจแตกต่างจากผลิตภัณฑ์เฉพาะ โปรดดูผลิตภัณฑ์จริง คู่มือนี้อาจได้รับการอัปเดตโดย FOTRIC โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้าเนื่องจากการอัปเดตเวอร์ชันผลิตภัณฑ์หรือความต้องการอื่นๆ

เครื่องหมายการค้าและรูปภาพที่ไวไฟในคู่มือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อเป็นตัวอย่างเท่านั้น และเป็นลิขสิทธิ์ของเจ้าของเครื่องหมายการค้า

ข้อจำกัดความรับผิดชอบ

ผลิตภัณฑ์ (ฮาร์ดแวร์ ซอฟต์แวร์ ฯลฯ) ที่ไวไฟในคู่มือนี้อาจมีข้อบกพร่อง ผิดพลาด หรือทำงานผิดพลาด และ FOTRIC ขอปฏิเสธการรับประกันทั้งหมดไม่ว่าโดยชัดแจ้งหรือโดยนัย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการรับประกันความเสียหายในการซื้อซ้ำ คุณภาพที่น่าพอใจ FOTRIC จะไม่รับผิดชอบต่อสิ่งพิเศษ โดยมีข้อยกเว้น ความเสียหายที่เป็นผลเป็นผลโดยตรงโดยอ้อมที่เกิดจากการใช้คู่มือนี้หรือผลิตภัณฑ์ของเรา รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงความเสียหายที่เกิดจากการสูญเสียค่าไถงทางธุรกิจ

ความรับผิดชอบของเราจะไม่เกินจำนวนเงินที่คุณจ่ายสำหรับผลิตภัณฑ์

หลังจากที่ผลิตภัณฑ์ที่ซื้อติดต่อกับอินเทอร์เน็ตแล้ว อาจเผชิญกับความเสียหาย รวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงการโจมตีเครือข่าย การโจมตีของแฮกเกอร์ การดักจับ ฯลฯ บริษัทจะไม่รับผิดชอบต่อการทำงานที่ผิดปกติของผลิตภัณฑ์ การรั่วไหลของข้อมูล ฯลฯ อันเป็นผลมาจาก แต่จะให้การสนับสนุนด้านเทคนิคแก่คุณในเวลาที่เหมาะสม

เมื่อใช้ผลิตภัณฑ์นี้ คุณจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้อย่างเคร่งครัด คุณตกลงว่าผลิตภัณฑ์นี้มีไว้สำหรับใช้พลเรือนเท่านั้น และจะไม่ใช้เพื่อละเมิดสิทธิของบุคคลที่สาม อุปกรณ์ทางการแพทย์/ความปลอดภัย หรือการใช้งานอื่นๆ ที่ความเสี่ยงของผลิตภัณฑ์อาจส่งผลให้เกิดอันตรายถึงชีวิตหรือการบาดเจ็บส่วนบุคคล และเพื่อวัตถุประสงค์ต่างๆ เช่น หมอกทำลายล้างสูง อาวุธชีวเคมี การระเบิดนิวเคลียร์ หรือการใช้พลังงานนิวเคลียร์ที่ไม่ปลอดภัย หรือการใช้งานที่เป็นอันตรายหรือไม่เหมาะสม ความสูญเสียหรือความรับผิดชอบใด ๆ เกิดขึ้นจากการใช้งานดังกล่าวจะเป็นความรับผิดชอบของคุณ

ในกรณีที่ข้อขัดแย้งระหว่างข้างต้นกับกฎหมายที่บังคับใช้โดยบทบัญญัติของกฎหมายเป็นหลัก

Warranty Card

Thank you for choosing FOTRIC acoustic camera!

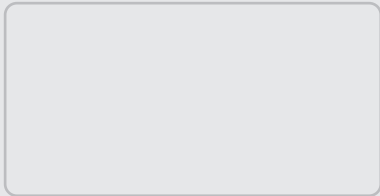
We are committed to providing you with products of excellent performance and reliable quality. According to our warranty policy, this product enjoys comprehensive warranty service from the date of purchase.

During normal use, if any defects caused by materials or craftsmanship are found in the device, we will provide you with repair or replacement services to ensure your workflow.

Customer Service

Global: service@fotric.com

United States: service-us@fotric.com

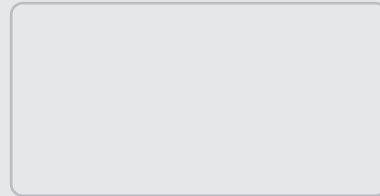


Certificate of Quality

Thank you for choosing FOTRIC acoustic camera!

This product has passed strict quality inspection and complies with relevant technical standards and specifications to ensure reliable performance and excellent user experience.

We promise that the device you receive is a qualified product and can be used with confidence. If you need further support, please contact FOTRIC customer service team.



Innovation Excellence Integrity

Company Disclaimer

Equipment described herein may require EU, US and UNSC authorization for export purposes.

Imagery for illustration purposes only.

Specifications are subject to change without notice.

FOTRIC INC. © 2026 All Rights reserved.

FOTRIC INC.